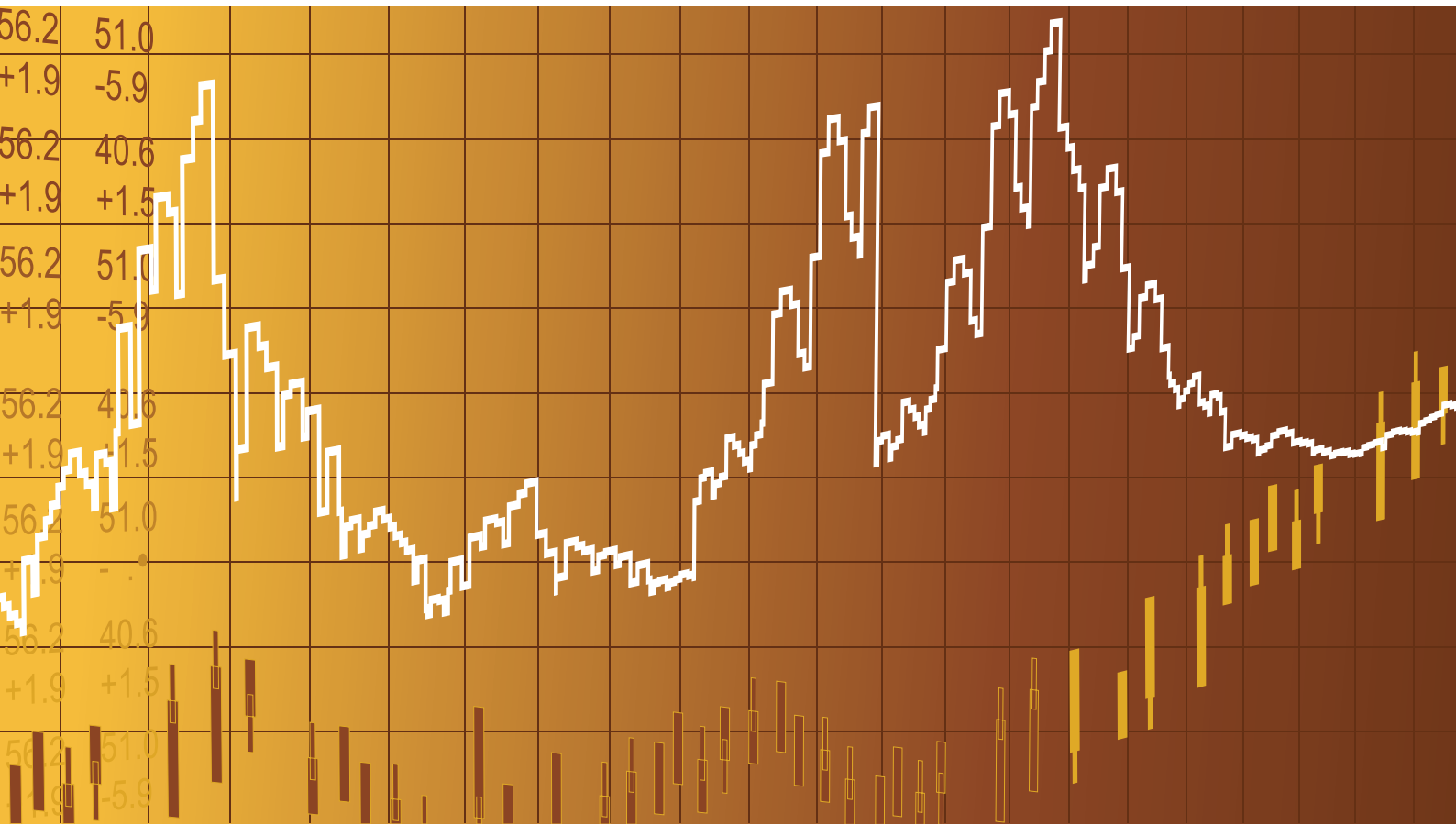


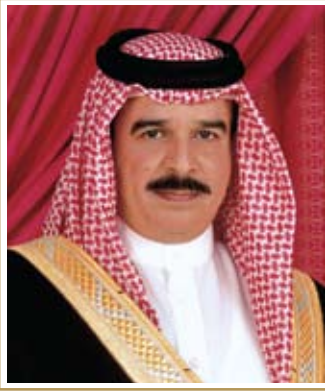
التقرير السنوي 2008







صاحب السمو  
الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء الموقر



حضرة صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو  
الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد نائب القائد الأعلى  
لقوة دفاع البحرين

التقرير السنوي 2008

سوق البحرين لأوراق المالية

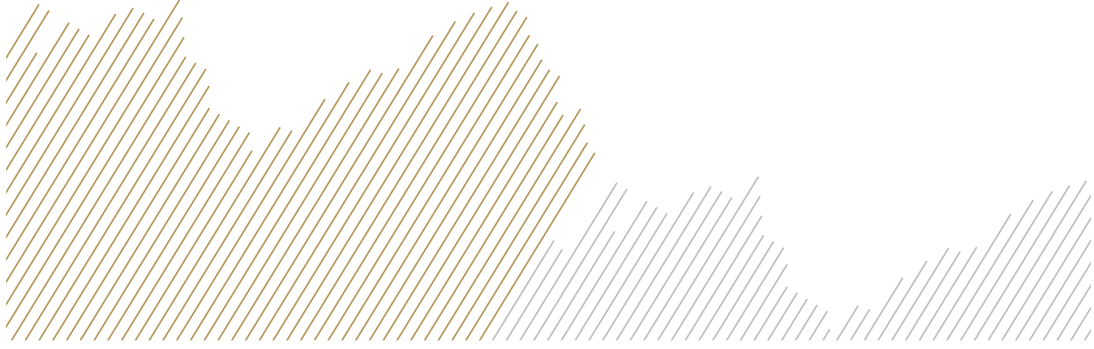
## المحتويات

رؤية ورسالة السوق	7
كلمة رئيس مجلس الإدارة	9
كلمة مدير السوق	10
أعضاء مجلس الإدارة	12
إدارة السوق	13
ملخص الأداء المالي للسوق خلال الخمس سنوات 2004 - 2008	14
ملخص حركة التداول في السوق خلال الخمس سنوات 2004 - 2008	15
أداء أسواق الأوراق المالية العالمية خلال عام 2008	17
الإنجازات الرئيسية للسوق	22
بيانات أساسية لعامي 2007 - 2008	24
الأوراق والأدوات المالية المتداولة	28
أعضاء السوق	30
رسوم التسجيل والإشتراك السنوي	31
البيانات المالية	34



التقرير السنوي 2008

سوق البحرين للأوراق المالية



## رؤية السوق

تعزير البيئة الاستثمارية في الأوراق المالية والأدوات الاستثمارية بما يؤمن للسوق الريادة والتميز إقليمياً ودولياً ويجعله مركزاً رئيسياً للصناديق الاستثمارية.

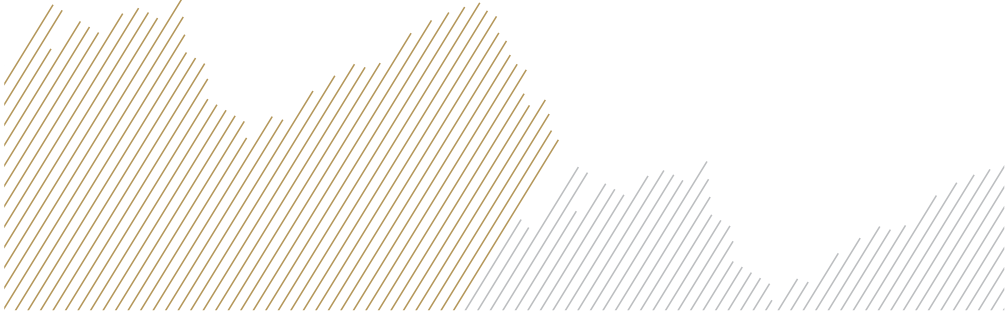
## رسالة السوق

الاستمرار في تطوير كافة جوانب عمل السوق وفق المعايير الدولية، بما يضمن وجود سوق عادل وشفاف وكفاء ومتنوع وفعال، قادر على تلبية متطلبات وتطلعات كافة الأطراف ذات العلاقة بالسوق بمهنية وجودة عالية، وبتيح للسوق قدرة تنافسية على توطين وجذب الاستثمارات، لتحقيق أهدافه المرحلية والإستراتيجية والمساهمة في النمو الاقتصادي للمملكة.



صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة وبي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين أثناء حضوره حفل توقيع مذكرة التفاهم المشترك بين سوق البحرين للأوراق المالية و بورصة سنغافورة.





## كلمة رئيس مجلس الإدارة | 2008

تسببت تداعيات الأزمة المالية التي عصفت بأسواق المال العالمية والتي انطلقت شرارتها مع بدء أزمة ديون الرهن العقاري في الولايات المتحدة الأمريكية في إحداث ضغوط كبيرة على أداء مختلف البورصات وأسواق المال في العالم مما تسبب في خسارة مؤشراتها لما حققته من مكاسب خلال السنوات الماضية.

وقد بدا واضحا تأثر مؤشرات البورصات وأسواق المال الخليجية والعربية ومن بينها سوق البحرين للأوراق المالية والتي جاء أداء أغلبها متناغما مع نظيراتها العالمية ليعكس مدى الترابط الوثيق بين الأسواق المالية في مختلف أنحاء العالم.

ولم يكن أداء مؤشر البحرين العام لسوق البحرين للأوراق المالية خلال العام 2008 مغايرا لأداء معظم مؤشرات البورصات وأسواق المال العربية والعالمية، حيث أنخفض مستواه في 2008 مقارنة بالعام 2007 بنسبة 34.52% على الرغم من النشاط غير المسبوق في حركة التداول والتي نتج عنها أرقام قياسية في قيمة وكمية الأسهم المتداولة وكذلك عدد الصفقات التي شهدتها السوق خلال هذا العام.

وقد عمل السوق خلال هذا العام على تنفيذ الخطط الخاصة بتنفيذ استراتيجية المقررة في العام 2007 حيث تم رفع القدرة الاستيعابية للبنية التقنية للسوق مما مكنا من الاستفادة من تسهيلات التكنولوجيا في مجال عمل السوق حيث تم إطلاق خدمة التداول عبر الانترنت للوسطاء، وكذلك تطوير الخدمات التي يقدمها السوق في مجال التفاوض والتسوية والإيداع المركزي بما يسهل على المستثمرين إنهاء معظم تعاملاتهم مع السوق باستخدام موقعه الإلكتروني. علاوة على ذلك وفي إطار تنفيذه للخطط المقررة وبالتنسيق مع مصرف البحرين المركزي، تم تسجيل مجموعة من الصناديق الاستثمارية في السوق.

وفي حضور لافت لصاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين، شارك سموه شخصياً في الحفل الذي أقيم في العاصمة السنغافورية للتوقيع على مذكرة تفاهم مشترك مع بورصة سنغافورة تهدف إلى تقوية العلاقات بين السوقين وتبادل الخبرات بينهما في كافة جوانب العمل ذات الصلة.

كما أنجز السوق في هذا العام خطوة ذات بعد استراتيجي تمثلت في التوقيع على اتفاقية تقديم خدمات استشارية مع بورصة سنغافورة والتي بموجبها سيقوم الجانب السنغافوري بتقديم مقترحات تطويرية لعمل السوق بما يعزز من قدرته التنافسية إقليمياً وعالمياً.

أما فيما يتعلق بمشروع انتقال مقر السوق إلى مرفأ البحرين المالي، فقد بدأ العمل الفعلي في مكاتب السوق بعد تعيين الشركة المنفذة للمشروع، حيث المتوقع أن يبدأ السوق بتقديم خدماته بشكل متكامل من مقره الجديد خلال النصف الثاني من العام 2009.

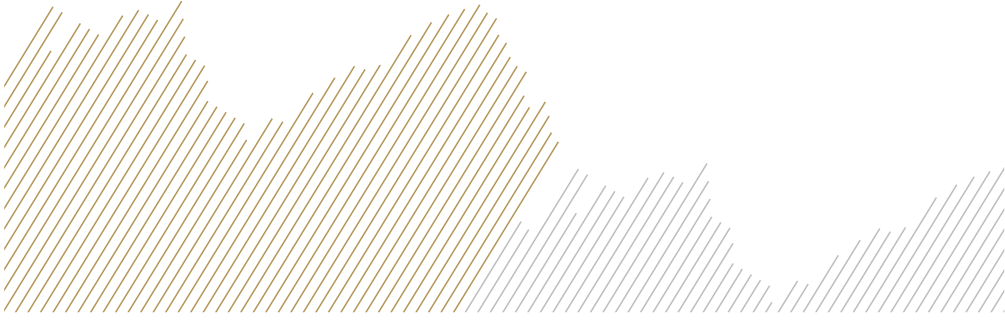
أما على مستوى الأداء المالي للسوق، فقد أظهرت البيانات المالية للعام 2008 تحقيقه لنتائج إيجابية نتج عنها نمو في الفائض من عمليات السوق ليبلغ 1,284,338 دينار مقارنة بـ 901,334 دينار في 2007 بارتفاع نسبته 42.49%. وكذلك نمو في المال المتجمع ليصل إلى 3,950,112 دينار مقارنة بـ 2,665,774 دينار بنسبة زيادة قدرها 48.17% عن 2007.

ونياً عن الأخوة أعضاء مجلس إدارة السوق وجميع موظفيه، أود أن أقدم بخالص الشكر والتقدير العميقين لجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى وإلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر وإلى سمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين على الدعم والمساندة التي يحظى به السوق من قبلهم.

وختاماً أود أن أتقدم بالشكر الجزيل إلى الإخوة أعضاء مجلس إدارة السوق الذين كانت لمساهماتهم وأرائهم الأثر الكبير في التطور الذي شهدته السوق خلال السنوات الماضية. كما أشكر الإخوة المسؤولين في السوق وكافة موظفيه على الجهود المتميزة التي بذلوها طوال العام متمنيا مواصلتهم لها من أجل رقي السوق وتطوره.

### رشيد محمد المعراج

رئيس مجلس الإدارة



## كلمة مدير السوق | 2008

حققت أرقام التداول في سوق البحرين للأوراق المالية خلال العام 2008 مستويات غير مسبوقة على مختلف الأصعدة، حيث ارتفعت قيمة وكمية الأسهم المتداولة خلال العام بنسبة 95.33% و 96.91% على التوالي عن 2007، في حين كانت نسبة الارتفاع في عدد الصفقات المنفذة 57.14%.

وعلى الرغم من الأداء الإيجابي الذي بدأ على حركة التداول في السوق طوال النصف الأول من العام 2008، إلا أن تداعيات الأزمة المالية التي اجتاحت معظم البورصات وأسواق المال في العالم أثرت بشكل واضح على أداء السوق خلال النصف الثاني من هذا العام، وأدت إلى انخفاضه كباقي مؤشرات الأسواق والبورصات الخليجية بنسب متفاوتة تراوحت بين 28% إلى 72%. إذ انخفض مؤشر البحرين العام بنسبة 34.25% عن مستوى إقفاله في نهاية 2007، في حين انخفضت القيمة السوقية بنسبة 26.17%.

وتم خلال العام 2008 إدراج أسهم المصرف الخليجي التجاري كشركة مساهمة عامة بحرينية برأس مال قدره 100 مليون دينار، كما أدرج إصداري صكوك إسلامية تبلغ قيمتهما أكثر من 1.250 بليون دولار أمريكي، وهما صكوك دار الأركان الصادرة عن دار الأركان الدولية للصكوك بقيمة مليار دولار، والإصدار الثاني هو صكوك التأجير الإسلامية الحكومية الصادر عن حكومة مملكة البحرين بقيمة 95 مليون دينار بحريني، بالإضافة إلى ذلك أدرجت 10 صناديق استثمارية. وبهذه الإدراجات يصل عدد الشركات المدرجة في السوق إلى 51 شركة مساهمة وعدد السندات والصكوك الإسلامية 15 إصداراً، في حين وصل عدد الصناديق الاستثمارية إلى 39 صندوق.

وفي إطار تنفيذ خطته الاستراتيجية، حقق السوق سلسلة من الانجازات في مختلف جوانب عمله، حيث أطلق السوق في خطوة نوعية خلال هذا العام خدمة التداول عبر الانترنت لتمكين شركات الوساطة من تقديم هذه الخدمة لعملائها في السوق بشكل يجعلهم أكثر قدرة على التفاعل مع متغيرات أسعار الأسهم ومتابعة محافظهم بشكل فوري من خلال نظام التداول الالكتروني للوسيط بغض النظر عن تواجدهم الجغرافي، الأمر الذي نأمل معه تنشيط حركة التداول في السوق. كما تم تمديد فترة التداول من ساعتين إلى ثلاث ساعات لإتاحة المزيد من الوقت أمام المستثمرين لمتابعة السوق واتخاذ قراراتهم الاستثمارية. كما أطلق السوق عددا من الخدمات على موقعه الالكتروني، والتي تمكن المستثمرين من فتح حساباتهم بشكل الكتروني، كما تمكنهم من الإطلاع وبشكل فوري على محافظهم الاستثمارية في السوق.

وفي إطار سعيه الدائم لتطوير علاقته مع الأسواق العالمية والاستفادة من خبراتها، قام السوق وبمباركة وحضور سمو ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة الدفاع الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة بالتوقيع على مذكرة تفاهم مشترك مع بورصة سنغافورة، في مجال الخدمات المالية في كل من مملكة البحرين وسنغافورة، وكذلك تبادل الخبرات في الجوانب التشريعية والفنية بين السوقيين في كافة الجوانب المتعلقة بنشاطهما.

كما قام السوق بالتوقيع على مذكرة تفاهم مشترك مع سوق دبي المالي، ركزت على تعزيز العلاقات بين السوقيين، وإيجاد آليات فعالة للتبادل الدوري للمعلومات، بالإضافة إلى تشجيع التعاون في جميع الجوانب التي من شأنها تطوير بيئة التداول والاستثمار في كلا السوقيين.

وقد قام السوق خلال هذا العام بتوقيع اتفاقية تقديم خدمات استشارية مع بورصة سنغافورة، وهي اتفاقية تقوم بموجبها بورصة سنغافورة بوضع خطة عمل لتطوير السوق بشكل يزيد من قدرته على المنافسة، وزيادة فاعلية الدور الذي يلعبه السوق في دعم اقتصاد المملكة.

أما على مستوى الأداء المالي، فقد ارتفعت إيرادات السوق لتصل إلى 3,391,776 دينار مقارنة بـ 2,360,827 دينار في 2007 محففة بذلك نمواً نسبته 43.6% في حين بلغت المصروفات 2,107,438 دينار في 2008 مقارنة بـ 1,459,493 دينار في 2007 بارتفاع نسبته 44.3% مما نتج عنه فائض في الإيرادات على المصروفات بمبلغ قدره 1,284,338 دينار مقارنة بـ 901,334 دينار في 2007 بنسبة 42.4%. أما إجمالي موجودات السوق فقد ارتفع من 3,435,645 دينار في 2007 إلى 4,628,121 دينار في 2008 بارتفاع نسبته 34.7%. في حين انخفض إجمالي المطلوبات من 769,871 دينار في 2007 إلى 678,009 دينار في 2008 بنسبة 11.9%.

وتواصل نهج السوق القائم على الاهتمام المستمر بتطوير كوادره من خلال الاستمرار في تنفيذ برامج التدريب بما يعمل على تأهيل موظفيه في مختلف المجالات التي من شأنها التأكيد من مواكبتهم لآخر المستجدات في مجال عملهم، وبشكل يجعلهم أكثر قدرة وفاعلية على مواجهة التحديات المستقبلية من خلال أدائهم لمهامهم بحرفية ومهنية عالية.

وفي إطار انتقال مقر السوق إلى مرفأ البحرين المالي، بدأ العمل الميداني لتجهيز المقر والذي من المؤمل الانتقال السوق إليه خلال النصف الثاني من العام 2009.

وبهذه المناسبة يسعدني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن كافة منتسبي السوق، أن أتقدم بجزيل الشكر والعرفان إلى مقام صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله راعي مسيرة التقدم والازدهار في البلاد، وإلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر، وصاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين على دعمهم ومساندتهم المتواصلة للسوق منذ تأسيسه حتى الآن.

كما يسعدني أن أعبر لرئيس وأعضاء مجلس إدارة السوق عن عميق شكري وتقديري للجهود التي بذلوها من أجل تقدم السوق خلال هذا العام، كما أشكر كافة الأخوة المسؤولين والموظفين في السوق على الجهد الدعوي والعمل المتواصل الذي قدموه طوال العام، داعياً العلي القدير أن يوفقهم للمزيد من العطاء خلال الأعوام القادمة لنشكل معاً فريقاً متعاوناً هدفه تحقيق مزيد من الازدهار للسوق ومهمته تجسيد رؤية السوق ورسالته على أرض الواقع. وفي هذا المقام الشكر موصول أيضاً للشركات المدرجة ومكاتب الوسطاء على تعاونهم ودعمهم للسوق.

**فؤاد عبد الرحمن راشد**  
مدير السوق

## أعضاء مجلس الإدارة

السيد رشيد محمد المعراج  
رئيس مجلس الإدارة

السيد أنور خليفة السادة  
نائب الرئيس  
لغاية 31 مايو 2008

السيد علي سلمان ثامر\*\*  
عضو

السيد خالد محمد كانو  
عضو

الدكتور عصام عبد الله فخرو  
عضو

السيد حسن علي جمعة\*  
عضو

الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة\*  
عضو

السيد عادل محمد عبد الشافي اللبان\*  
عضو

السيد عبد المجيد عبد السلام بريش\*\*  
عضو

\* عضو اللجنة التنفيذية  
\*\* عضو لجنة التدقيق

## إدارة السوق

السيد فؤاد عبدالرحمن راشد  
مدير السوق

السيد يوسف أحمد آل شرف  
رئيس قسم الشؤون الإدارية والمالية

السيد إبراهيم جعفر العرادي  
رئيس قسم التداول وشؤون الأعضاء

السيد محمد خالد حامد  
رئيس قسم التدقيق الداخلي

السيد عادل سمير توفيق  
المستشار القانوني

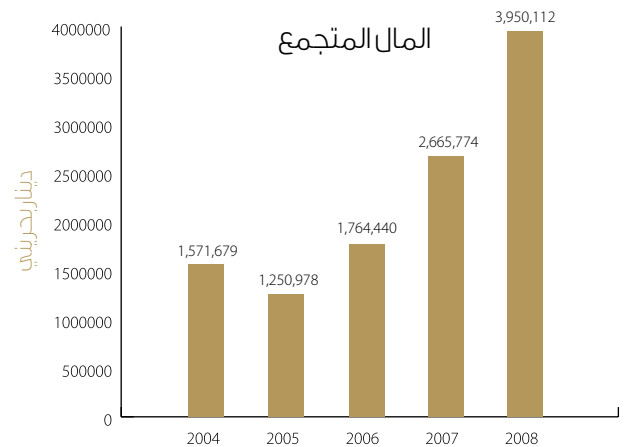
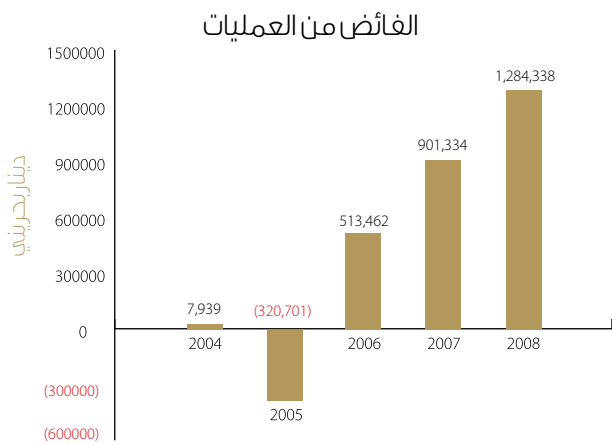
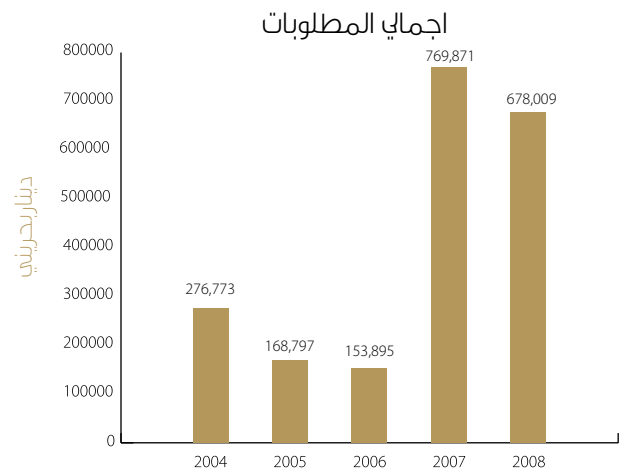
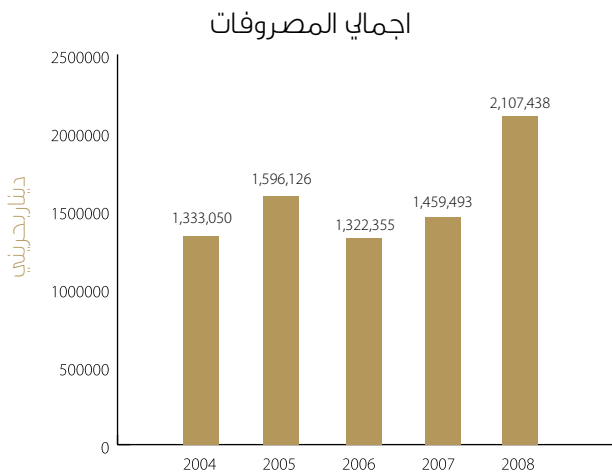
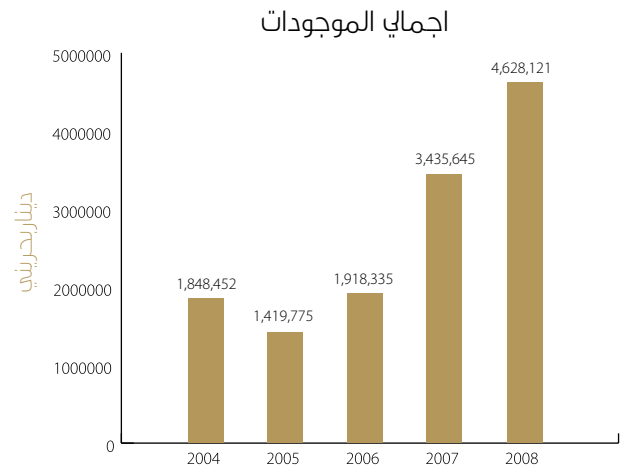
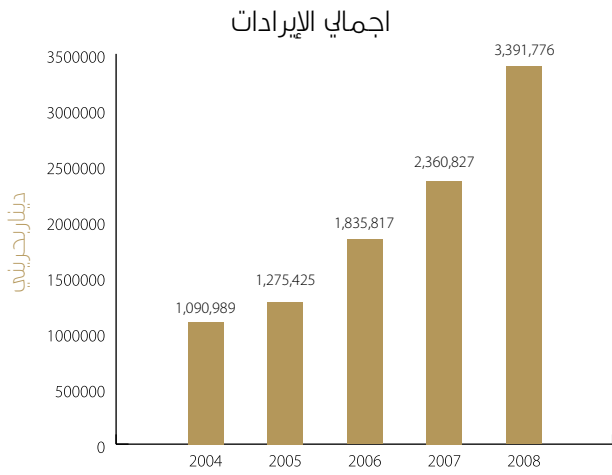
السيد عبد الحميد أحمد عبد الغفار  
رئيس قسم التحليل المالي و البحوث

السيد علي أحمد المنصور  
رئيس قسم العلاقات العامة والتسويق

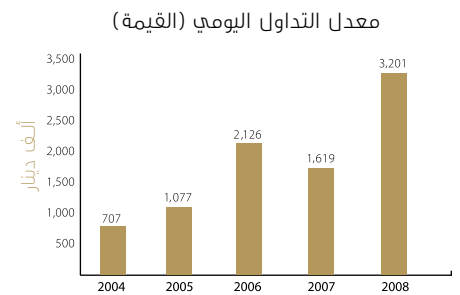
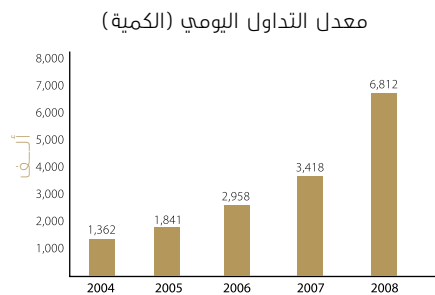
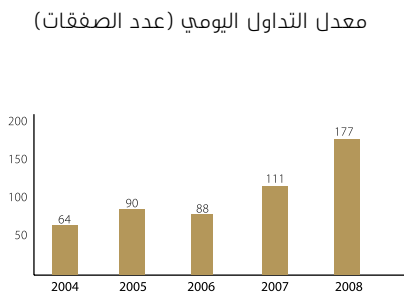
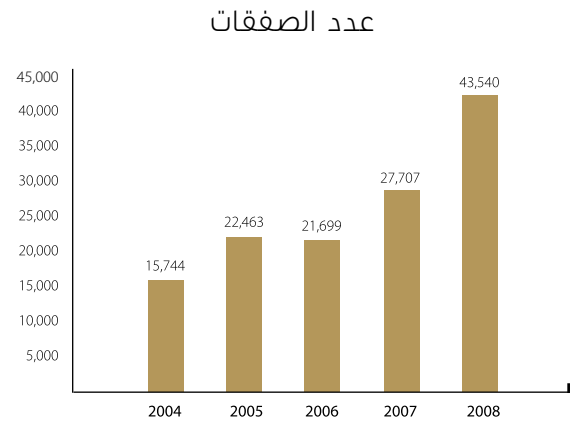
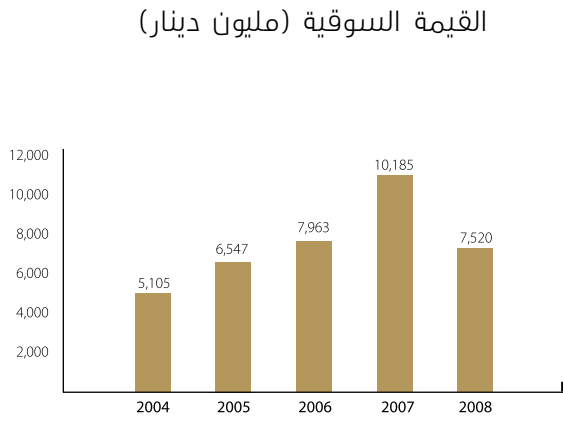
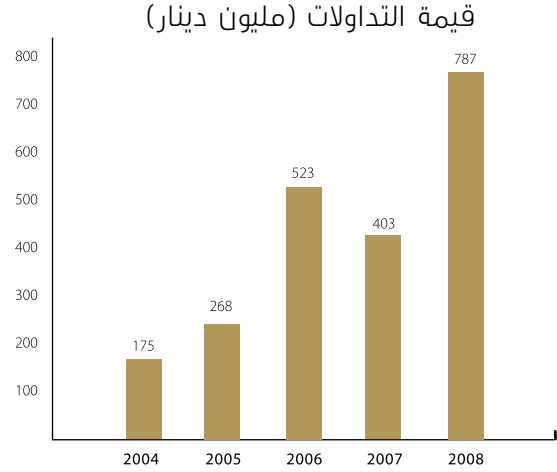
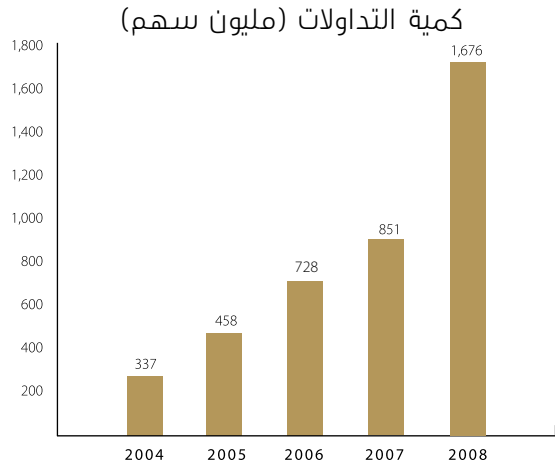
السيد عبد الله جعفر عابدين  
رئيس قسم التسويات والتقصا والحفظ المركزي

السيدة نرجس فروخ جمال  
رئيس قسم تقنية المعلومات

## ملخص الأداء المائي للسوق خلال الخمس سنوات | 2008 - 2004



## ملخص حركة التداول في السوق خلال الخمس سنوات | 2004 - 2008





التقرير السنوي 2008

سوق البحرين للأوراق المالية



## أداء أسواق الأوراق المالية العالمية خلال عام | 2008

### الوضع الدولي

اجتاحت أسواق المال العالمية أسوأ أزمة مالية منذ الكساد العظيم في ثلاثينيات القرن الماضي، مصيحة بمؤسسات مالية عملاقة. بدأت الأزمة مع توسع المؤسسات المالية في منح الإئتمانات عالية المخاطر للشركات العاملة في مجال الرهن العقاري التي لا تتوافر لديها ضمانات سداد التزاماتها، وقد اتسعت تداعيات الأزمة لتتوالى اقتصاديات العالم لتهدده بالانزلاق نحو ركود عميق في ظل ارتباط السوق الأمريكية بالاقتصاد الأوروبي والآسيوي.

من جانبه، أعلن صندوق النقد الدولي نمو الاقتصاد العالمي لعام 2008 بنسبة 3.9%، مشيراً إلى أن سوء تقدير عمق واتساع الأزمة المالية في بداياتها كان سبب تأخر ردود الأفعال التي بدت أقل من المطلوب بإقدام ستة مصارف مركزية رئيسية في سبتمبر 2008 (مع انكشاف خطورة الأزمة) على التأكيد على ضرورة تنسيق ردود أفعالها بالاتفاق على انتهاج مزيداً من المرونة في السياسات النقدية وخفض أسعار الفائدة بصورة متزامنة مع البدء في ضخ سيولة مباشرة في الأسواق المالية.

ومع بروز خلل النظام المالي تزايدت على المستوى الدولي جهود إنعاش النظام المالي عبر ضخ قدراً من الموارد في المصارف، مع تملك جزئي أو كلي في المؤسسات المالية المنهارة، وتوفير ضمانات حكومية لودائع المصارف وللأصول المالية الأخرى. كما قامت العديد من الدول بوضع خطط مالية ونقدية للحيلولة دون تحول الأزمة إلى كارثة.

خُفض بنك الاحتياطي الفيدرالي أسعار الفائدة الأمريكية في 16 ديسمبر لتبلغ 0.25% مقارنة بـ 4.25% في مطلع العام. بنك إنجلترا المركزي خُفض هو الآخر سعر الفائدة إلى 2% في 4 ديسمبر مقارنة بـ 5.50% في مطلع العام، أما البنك المركزي الأوروبي فقد لجأ لخفض سعر الفائدة ليبلغ 2.50% في 9 ديسمبر مقارنة بـ 4% في مطلع العام. وفي 22 ديسمبر خفض المركزي الياباني سعر الفائدة ليبلغ 0.10% مقارنة بـ 0.50% في مطلع العام.

من جهة أخرى، انخفض سعر نفط برنت في عام 2008 بحوالي 58.16 دولار للبرميل مقارنة بمطلع العام ليغفل عند مستوى 36.17 دولار مقارنة بـ 94.33 دولار في مطلع العام، مسجلاً انخفاضاً بنسبة 61.66%.

انخفض اليورو والإسترليني أمام الدولار الأمريكي بنسبة 4.19% و26.31% على التوالي مقارنة بمطلع العام، كما وانخفض الدولار مقابل الين بنسبة 18.81% خلال نفس الفترة. من جهة أخرى، سجل الذهب ارتفاعاً بنسبة 5.41% ليبلغ 878.2 دولار للأونصة بزيادة بلغت 45.1 دولار للأونصة مقارنة بمطلع العام، بينما سجلت الفضة تراجعاً بنسبة 23.49%.

على مستوى أسواق المال، سجل مؤشر CAC40 الفرنسي أكبر التراجعات ببلوغه 42.68%، في حين سجل مؤشر Nikkei225 الياباني 42.12%، تبعه مؤشر DAX الألماني 40.37%، فمؤشر S&P500 الأمريكي 38.49%، فمؤشر FTSE100 البريطاني 31.97%.

## تطورات أسواق المال الدولية

النمو (%)	2007	2008	التاريخ
(42.68)	5,614.08	3,217.97	فرنسا (CAC40)
(42.12)	15,307.78	8,859.56	اليابان (Nikkei225)
(40.37)	8,067.32	4,810.20	ألمانيا (DAX)
(38.49)	1,468.36	903.25	أمريكا (S&P500)
(31.97)	6,456.89	4,392.68	بريطانيا (FTSE100)

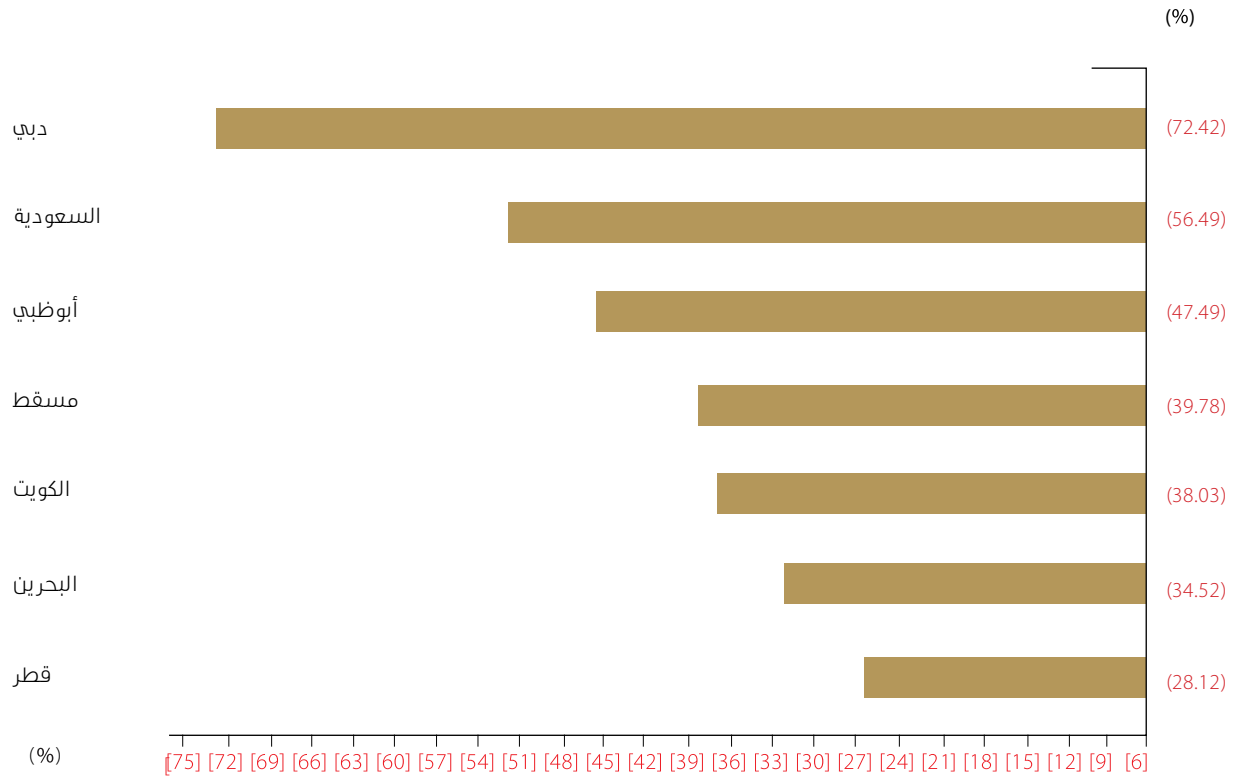
### الوضع العربي:

حققت بورصة تونس نموا خلال العام بلغت نسبته 1.78%، في حين سجلت عدد من البورصات العربية انخفاضا تباينت نسبها، حيث بلغت 56.43% في بورصة القاهرة والإسكندرية، و21.54% في بورصة بيروت، و16.97% في بورصة عمان، و13.48% في بورصة الدار البيضاء.

### الوضع الخليجي:

كما شهدت مجمل البورصات الخليجية هبوطا كبيرا، ومعها تراجع كافة مؤشراتها، حيث شهدت بورصة دبي تراجع بلغ 72.42%، تلتها السعودية بنسبة 56.49%، فأبوظبي بنسبة 47.49%، فمسقط 39.78%، فالكويت 38.03%، فالبحرين 34.52%، فقطر 28.12%.

## أداء أسواق دول مجلس التعاون الخليجي في عام 2008

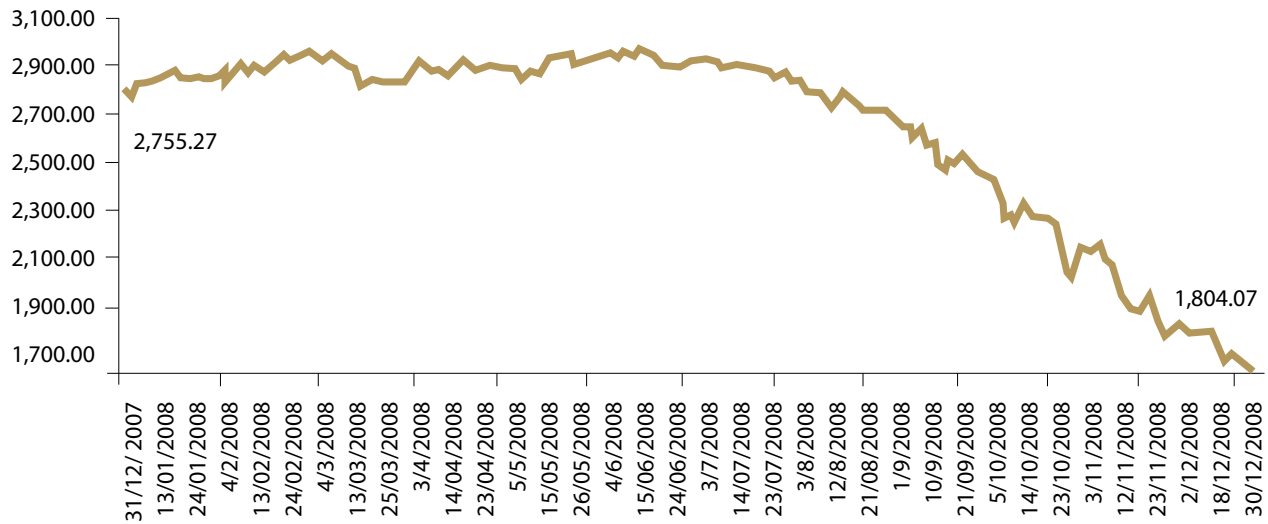


## الوضع المحلي:

سجلت نسبة نمو الناتج المحلي 5.2% لعام 2008 مقارنة بـ 6.1% في 2007. تتمتع البحرين بواحدة من أكثر مصادر الدخل تنوعاً، مما جعلها اقليمياً الأقل تأثراً بتأرجح أسعار الطاقة. وقد احتلت البحرين المركز الـ 16 عالمياً في مؤشر الحرية الاقتصادية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وفقاً لتصنيف مركز الدراسات الأمريكي/ هيرتيج فاونديشن/ وول ستريت جورنال، وقد كانت الوحيدة بين دول الشرق الأوسط التي يتم تصنيفها بين قائمة الدول الـ 20 الأولى في حرية الاقتصاد في العالم، كما احتلت المركز الأول بين دول الخليج لمدة 15 عاماً منذ تأسيس مؤشر الحرية الاقتصادية الذي يتضمن 10 مجالات هي حرية الأعمال، والحرية التجارية، وحرية الخزينة، وحجم الحكومة، والحرية النقدية، وحرية الاستثمار، والحرية المالية، وحقوق الملكية، والتحرر من الفساد وحرية العمال.

ووفقاً لتقرير التنافسية العالمي للعام 2008 - 2009 الذي يعتمد على مؤشر التنافسية الاقتصادية العالمي والصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي، احتلت البحرين المرتبة الـ 14 من بين 134 دولة في "تطور السوق المالية"، متقدمة بذلك على بقية دول المنطقة، وفي الوقت الذي يبرز ذلك تصنيف البحرين كسوق مالية قيادية إقليمياً، فإنه يبرزها أيضاً باعتبارها مركزاً مالياً رائداً في ظل توفر مجموعة متكاملة من الخدمات المالية المتميزة، واحتضانها منظومة تشريعية متقدمة وشفافة في بيئة تلبي احتياجات قطاع الأعمال، مما أهلها لاستقطاب المزيد من الاستثمارات الخارجية. على مستوى البورصة، تراجع مؤشر البحرين العام بنسبة 34.52% ليفصل عند 1,804.07 نقطة في نهاية العام 2008 وهو أدنى مستوى بلغه خلال العام، وبذلك أنهى المؤشر عام 2008 متراجعا 951.20 نقطة.

## مؤشر سوق البحرين العام في عام 2008



وبصدد حركة أسعار الأسهم، ارتفعت أسعار 9 شركات مقابل انخفاض أسعار 31 شركة، في حين حافظت 11 شركة على أسعارها السابقة. وقد بلغت القيمة المتداولة الإجمالية رقماً قياسياً بلغ 787.4 مليون دينار بالمقارنة مع 403.1 مليون دينار في عام 2007، مسجلة ارتفاعاً بنسبة 95.33%. كما ارتفعت كمية الأسهم المتداولة لتصل إلى 1.68 مليار سهم بالمقارنة بـ 851.1 مليون سهم في عام 2007.

استأثر قطاع البنوك التجارية على 56.04% من مجمل قيم التداول تلاه قطاع الاستثمار بواقع 26.1%، فقطاع الخدمات بواقع 13.27%، فقطاع التأمين بواقع 0.63%، فقطاع الفنادق والسياحة بواقع 0.44%، فقطاع الصناعة بواقع 0.05%. تصدر سهم بنك البحرين والكويت قائمة الشركات الأكثر ارتفاعاً من حيث القيمة المتداولة، بواقع 301.5 مليون دينار، ومستحوذاً على قرابة 38.3% من مجمل القيم المتداولة للسوق، تلاه سهم بيت التمويل الخليجي بنسبة 11.2%، فشركة البحرين للاتصالات 10.3%، فمصرف السلام 9.4%، فبنك الإثمار 7.5%.

اما من حيث كميات التداول، فقد استأثر قطاع البنوك التجارية على 56.38% من مجمل كمية التداول تلاه قطاع الاستثمار بواقع 25.21%، فقطاع الخدمات بواقع 11.34%، فقطاع الفنادق والسياحة 1.26%، فقطاع التأمين 0.74%، فقطاع الصناعة 0.09%، وقد تصدر سهم بنك البحرين والكويت قائمة الشركات الأكثر ارتفاعا من حيث الكمية المتداولة، بواقع 436.7 مليون سهم، ومستحوذا على قرابة 26.1% من مجمل الكميات المتداولة للسوق، تلاه سهم مصرف السلام 20.2%، فبنك اثمار 14.3%، فشركة البحرين للاتصالات 6.7%، فالمصرف الخليجي التجاري 5.6%، وتشير نسب التداول وفقا للجنسية إلى استحواذ البحرينيين على 52.3% من مجمل تداولات السوق، في حين استأثرت الجنسيات الأخرى على 47.07 من إجمالي قيمة التداولات.

### نسب تداول الأسهم وفقا للجنسية (بيعا وشراء)



شهدت البورصة في يونيو 2008 إدراج المصرف الخليجي التجاري برأسمال مدفوع 100 مليون دينار بحريني. بنهاية 2008 بلغ عدد الشركات المدرجة في السوق 51 شركة، أما الصناديق الاستثمارية والسندات والصكوك فقد بلغ عددها 39 و15 على التوالي.

### القيمة السوقية:

انخفضت القيمة السوقية للشركات المحلية المساهمة العامة المدرجة في سوق البحرين للأوراق المالية إلى 7.52 مليار دينار مقارنة بـ 10.19 مليار دينار في مطلع العام، مسجلة تراجعاً بنسبة 26.2%. استحوذ قطاع الاستثمار على 44.9% من القيمة السوقية الإجمالية، تلاه قطاع البنوك بواقع 33.7%، الخدمات 16.5%، التأمين 2.7%، الفنادق والسياحة 2%، فالصناعة 0.2%. من جهة أخرى، سجل قطاع الفنادق والسياحة أعلى نمو في القيمة السوقية مقارنة بمطلع العام بواقع 23.1%. أما قطاع التأمين فقد سجل تراجعاً بنسبة 1.7%، والصناعة 11.4%، والخدمات 19.4%، والبنوك 23.6%، والاستثمار 32.2%.

### تطور القيمة السوقية لقطاعات السوق (مليون دينار)

القطاع	2008	2007	التغير (%)	الوزن النسبي (%)
الاستثمار	3,376.78	4,983.62	(32.24)	44.90
البنوك التجارية	2,531.30	3,313.67	(23.61)	33.66
الخدمات	1,242.91	1,542.03	(19.40)	16.53
التأمين	201.76	205.24	(1.70)	2.68
الفنادق والسياحة	152.66	124.03	23.09	2.03
الصناعة	14.74	16.64	(11.44)	0.20
<b>السوق</b>	<b>7,520.15</b>	<b>10,185.22</b>	<b>(26.17)</b>	<b>100</b>

## المؤشرات المالية:

تباينت قطاعات السوق من حيث المؤشرات المالية الأساسية، والجدول أدناه يعرض تطور المؤشرات المالية بنهاية 2008 مقارنة بعام 2007.

### المؤشرات المالية الأساسية كما في ديسمبر

السعر للقيمة الدفترية (مرات) Price/BV		ربح السهم (%) Div. Yield		مضاعف السهم P/E (مرات)		البيان
2007	2008	2007	2008	2007	2008	
1.89	1.49	3.28	4.57	14.05	11.10	البنوك التجارية
1.56	1.15	4.49	3.89	9.32	6.96	الاستثمار
0.95	1.15	6.48	3.04	9.15	20.27	التأمين
2.28	1.67	4.49	7.50	9.69	7.88	الخدمات
0.56	0.51	5.78	6.52	9.12	7.81	الصناعة
0.96	1.08	5.12	4.93	7.62	7.68	الفنادق والسياحة
<b>1.70</b>	<b>1.33</b>	<b>4.14</b>	<b>4.79</b>	<b>10.51</b>	<b>8.56</b>	<b>السوق</b>

## الإيداع المركزي:

بلغت مجمل أسهم الشركات البحرينية المساهمة العامة المودعة في نظام الإيداع المركزي بالسوق ما مجموعه 8,546 مليون سهم بنهاية ديسمبر 2008، مشكلة ما نسبته 39.53% من مجمل الأسهم الصادرة والمدفوعة، وذلك مقارنة بـ 6,775 مليون سهم في مطلع العام 2008 مسجلة نمواً بنسبة 26.14%.

بلغت القيمة السوقية لأسهم الشركات البحرينية المساهمة العامة المودعة في السوق 3,185 مليون دينار بنهاية ديسمبر 2008 مقارنة بـ 3,946 مليون دينار في مطلع العام، مسجلة انخفاضاً بنسبة 19.28%.

بلغ عدد الجنسيات المسجلة في الإيداع المركزي 93 جنسية، بينما بلغ إجمالي عدد المستثمرين في أسهم الشركات البحرينية المساهمة العامة ما مجموعه 21,690 مستثمر بنهاية ديسمبر 2008 مقارنة بـ 18,249 مستثمر في مطلع العام، بنمو نسبته 18.86%.

## الانجازات الرئيسية للسوق | 2008

- التوقيع على مذكرة تفاهم مشترك بين السوق وبورصة سنغافورة.
- التوقيع على مذكرة تفاهم مشترك بين السوق وسوق دبي المالي.
- التوقيع على اتفاقية "تقديم خدمات استشارية" بين السوق وبورصة سنغافورة.
- إدراج "المصرف الخليجي التجاري" برأس مال قدره 100 مليون دينار بحريني.
- إدراج صكوك دار الأركان الصادرة عن شركة "دار الأركان الدولية" بقيمة مليار دولار أمريكي.
- إدراج ستة صناديق استثمارية لبيت الاستثمار العالمي (غلوبل).
- إدراج صندوقين استثماريين لبنك الكويت الوطني قيمة كل منها 500 مليون دولار أمريكي.
- إدراج صندوق ألفا مينا الصادر عن شركة ألفا مينا للصناديق بقيمة 80.8 مليون دولار أمريكي.
- إدراج صندوق سيكو للأسهم الخليجية بقيمة 20 مليون دولار أمريكي.
- إدراج صكوك التاجير الإسلامية الحكومية الصادرة عن مملكة البحرين بقيمة 95 مليون دينار بحريني.
- تدشين خدمة التداول عن طريق الانترنت.
- إطلاق الخدمة الالكترونية للإطلاع على الحسابات لتمكين المستثمرين من الإطلاع على حساباتهم في السوق.
- تمديد فترة التداول في السوق من ساعتين إلى ثلاث ساعات.

## الانجازات الرئيسية للسوق | 2008



التوقيع على اتفاقية "تقديم خدمات استشارية" مع بورصة سنغافورة



التوقيع على مذكرة تفاهم مشترك مع بورصة سنغافورة



إدراج "المصرف الخليجي التجاري"



التوقيع على مذكرة تفاهم مشترك مع سوق دبي المالي



إدراج صندوقين استثماريين لبنك الكويت الوطني



إدراج صكوك دار الأركان

## بيانات أساسية لعامي 2008 | 2007

### مقارنة مؤشرات التداول

التغير (%)	التغير	2007	2008	
(26.17)	(2,665,071,174)	10,185,220,954	7,520,149,780	إجمالي القيمة السوقية (دينار)
95.33	384,264,380	403,085,611	787,349,991	قيمة الأسهم (دينار)
96.91	824,767,570	851,075,407	1,675,842,977	كمية الأسهم
57.14	15,833	27,707	43,540	عدد الصفقات
(1.20)	(3)	249	246	مجموع أيام التداول
97.71	1,581,792	1,618,818	3,200,610	المتوسط اليومي لقيمة الاسهم
99.31	3,394,396	3,417,974	6,812,370	المتوسط اليومي لكمية الاسهم
59.06	66	111	177	المتوسط اليومي لعدد الصفقات

### أداء مؤشرات السوق

التغير (%)	التغير (نقطة)	2007	2008	مؤشر البحرين العام
(34.52)	(951.20)	2,755.27	1,804.07	نهاية الفترة
5.81	160.13	2,755.27	2,915.40	الاعلى
(14.57)	(306.94)	2,106.70	1,799.76	الادنى
<b>مؤشر دوجونز البحرين</b>				
(35.03)	(81.92)	233.82	151.90	نهاية الفترة
5.73	13.39	233.82	247.21	الاعلى
(15.00)	(26.80)	178.70	151.90	الادنى
<b>مؤشر استيراد</b>				
(37.54)	(1099.75)	2,929.35	1,829.60	نهاية الفترة
4.79	140.81	2,938.52	3,079.33	الاعلى
(16.14)	(350.09)	2,168.60	1,818.51	الادنى

### المؤشرات القطاعية لمؤشر البحرين العام

التغير (%)	2007	2008	القطاع
(39.15)	3,479.10	2,117.04	البنوك التجارية
(37.86)	2,546.61	1,582.53	الاستثمار
(1.73)	2,315.99	2,275.97	التأمين
(19.35)	2,031.39	1,638.30	الخدمات
(11.44)	1,438.47	1,273.93	الصناعة
23.04	2,315.15	2,848.57	الفنادق والسياحة



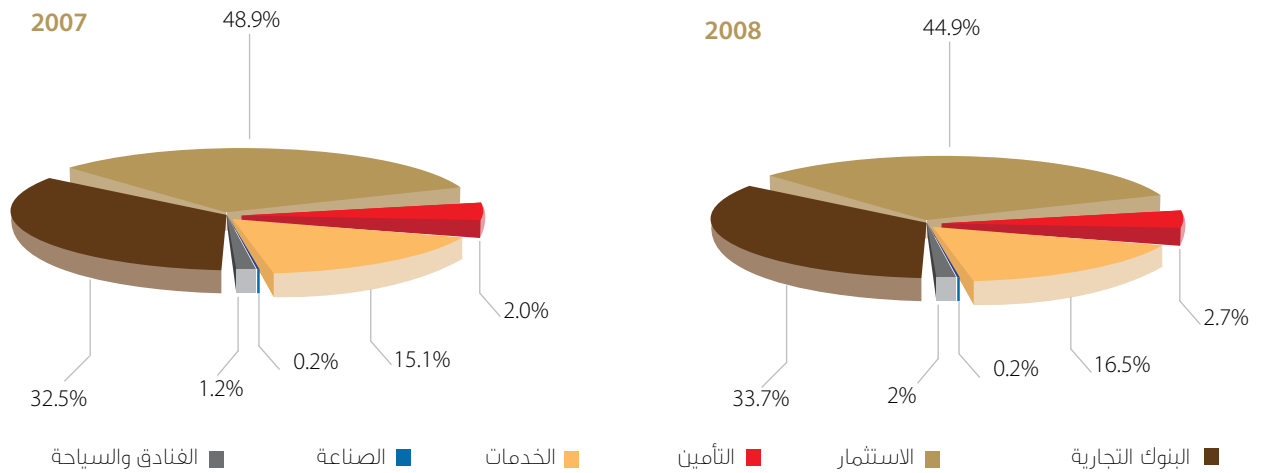
## الإدراجات 2008 | 2007

2007	2008	عدد الشركات المدرجة
42	43	مساهمة عامة
2	2	مقفلة
7	6	غير بحريية
51	51	المجموع
2007	2008	الاسهم الممتازة
1	1	
2007	2008	عدد السندات والصكوك
7	5	السندات
10	10	الصكوك
2007	2008	عدد الصناديق الاستثمارية
32	39	

## مقارنة القيمة السوقية قطاعيا (مليون دينار)

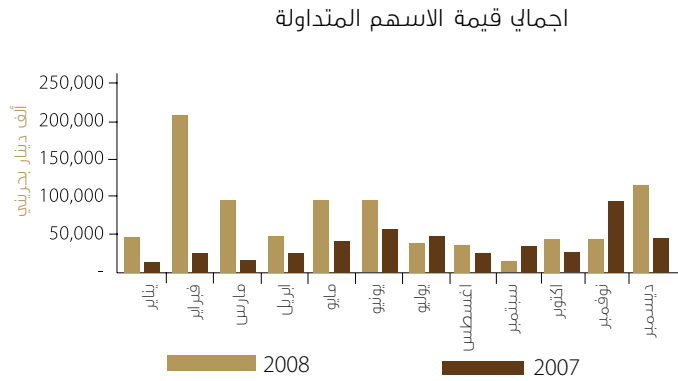
التغير (%)	2007	2008	القطاع
(23.6)	3,313.7	2,531.3	البنوك التجارية
(32.2)	4,983.6	3,376.8	الاستثمار
(1.7)	205.2	201.8	التأمين
(19.4)	1,542.0	1,242.9	الخدمات
(11.4)	16.6	14.7	الصناعة
23.1	124.0	152.7	الفنادق والسياحة
(26.2)	10,185.2	7,520.1	السوق

## التوزيع النسبي للقيمة السوقية وفقا للقطاع في عامي 2008 | 2007

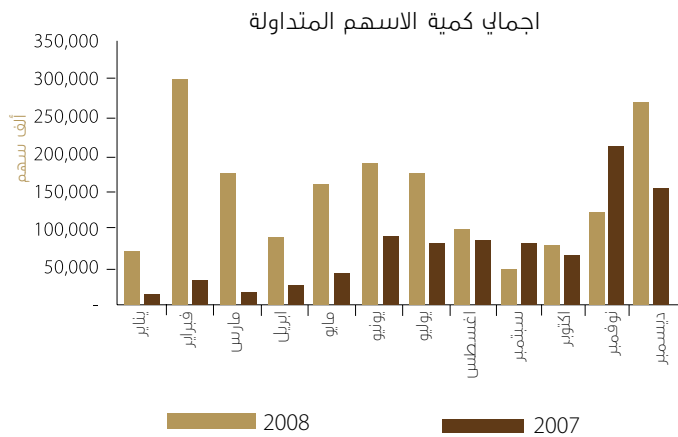


## بيانات أساسية لعامي 2008 | 2007

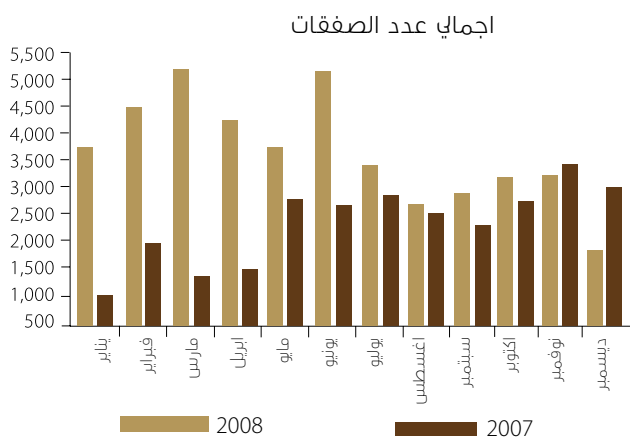
### حركة تداول الاسهم لعامي



القيمة ( الف د.ب )	2007	2008	التغير (%)
يناير	10,297	38,797	276.78
فبراير	18,894	201,730	967.69
مارس	11,828	70,860	499.11
أبريل	16,786	37,896	125.77
مايو	34,431	83,387	142.18
يونيو	40,790	82,312	101.79
يوليو	40,571	34,819	(14.18)
أغسطس	20,339	29,776	46.40
سبتمبر	33,920	14,436	(57.44)
أكتوبر	22,593	42,900	89.88
نوفمبر	94,163	46,240	(50.89)
ديسمبر	58,475	104,196	78.19
السوق	403,086	787,350	95.33



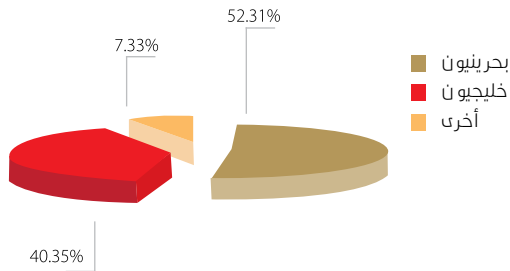
الكمية (الف سهم)	2007	2008	التغير (%)
يناير	14,126	78,497	455.68
فبراير	28,883	302,158	946.15
مارس	18,932	179,037	845.71
أبريل	18,829	94,198	400.27
مايو	75,443	153,746	103.79
يونيو	68,148	199,501	192.75
يوليو	83,092	96,275	15.87
أغسطس	52,094	61,536	18.13
سبتمبر	78,065	38,043	(51.27)
أكتوبر	52,813	79,394	50.33
نوفمبر	219,044	114,890	(47.55)
ديسمبر	141,605	278,567	96.72
السوق	851,075	1,675,843	96.91



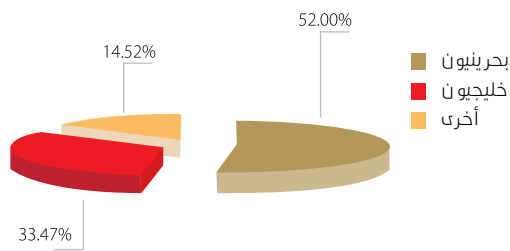
عدد الصفقات	2007	2008	التغير (%)
يناير	1,085	3,709	241.84
فبراير	1,847	4,362	136.17
مارس	1,320	5,181	292.50
أبريل	1,357	4,279	215.33
مايو	2,729	3,760	37.78
يونيو	2,630	5,150	95.82
يوليو	2,630	5,150	95.82
أغسطس	2,630	5,150	95.82
سبتمبر	2,785	3,421	22.84
أكتوبر	2,785	3,421	22.84
نوفمبر	2,549	2,617	2.67
ديسمبر	2,617	2,617	2.67
السوق	27,707	43,540	57.14

## تعاملات الجنسيات في السوق

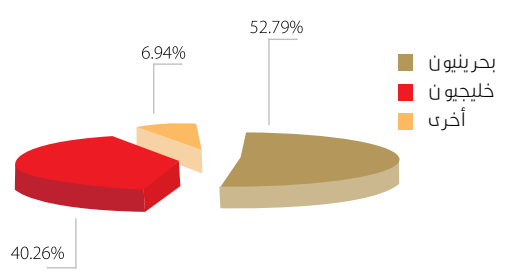
نسب قيمة التداول وفقا للجنسية  
2008 - (بيع و شراء)



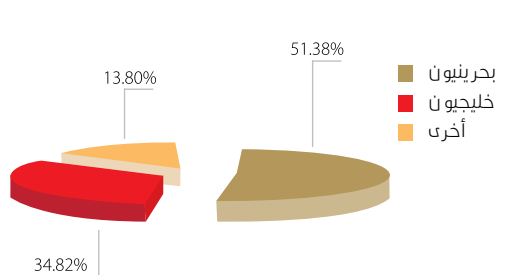
نسب قيمة التداول وفقا للجنسية  
2007 - (بيع و شراء)



نسب كمية التداول وفقا للجنسية  
2008 - (بيع و شراء)



نسب كمية التداول وفقا للجنسية  
2007 - (بيع و شراء)



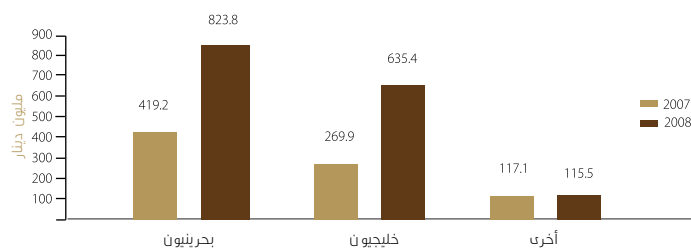
القيمة	2007	2008	التغير (%)
بحرينيون	874,566,693	1,769,487,692	102.33
خليجيون	592,676,460	1,349,478,715	127.69
أخرى	234,907,661	232,719,547	(0.93)
<b>المجموع</b>	<b>1,702,150,814</b>	<b>3,351,685,954</b>	<b>96.91</b>

القيمة	2007	2008	التغير (%)
بحرينيون	419,247,660	823,772,401	96.49
خليجيون	269,852,766	635,425,809	135.47
أخرى	117,070,795	115,501,771	(1.34)
<b>المجموع</b>	<b>806,171,221</b>	<b>1,574,699,981</b>	<b>95.33</b>

التداولات من حيث الجنسية (القيمة بيع وشراء)	2007	2008
بحرينيون	51.38%	52.79%
خليجيون	34.82%	40.26%
أخرى	13.80%	6.94%

التداولات من حيث الجنسية (القيمة بيع وشراء)	2007	2008
بحرينيون	52.00%	52.31%
خليجيون	33.47%	40.35%
أخرى	14.52%	7.33%

قيمة التداول وفقا للجنسية (دينار بحريني)



## الأوراق والأدوات المالية المتداولة

### الشركات المدرجة في السوق

شركة البحرين للملاحة و التجارة الدولية  
شركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية  
شركة البحرين لمواقف السيارات  
شركة مجمع البحرين للأسواق الحرة  
شركة ناس  
عقارات السيف

#### قطاع الصناعة

شركة البحرين لمطاحن الدقيق  
شركة دلمون للدواجن

#### قطاع الفنادق والسياحة

شركة فنادق البحرين  
شركة الفنادق الوطنية  
شركة البحرين للسياحة  
الشركة البحرينية للترفيه العائلي  
شركة بنادر للفنادق

#### الشركات المقفلة

شركة الأوراق المالية والاستثمار  
الشركة المتحدة لصناعة الورق

#### الشركات غير البحرينية

بنك مسقط ( عمان )  
المجموعة الدولية للاستثمار (الكويت )  
الشركة السودانية للاتصالات (السودان )  
اتصالات قطر ( قطر )  
الشركة المتحدة للتطوير ( عمان )  
بيت الاستثمار العالمي ( الكويت )

#### قطاع البنوك التجارية

بنك البحرين الوطني  
بنك البحرين والكويت  
البنك الاهلي المتحد  
بنك البحرين الإسلامي  
البنك البحريني السعودي  
مصرف السلام  
المصرف الخليجي التجاري

#### قطاع الاستثمار

المجموعة الخليجية للمال  
المؤسسة العربية المصرفية  
بنك الخليج المتحد  
انفستكوب  
بنك البحرين و الشرق الأوسط  
شركة البحرين للتسهيلات التجارية  
الشركة الخليجية المتحدة للاستثمار  
بنك طيب  
مصرف البحرين الشامل  
شركة استيراد الاستثمارية  
بيت التمويل الخليجي  
شركة الخليج للتعمير  
بنك الأثمار  
مجموعة البركة المصرفية

#### قطاع التأمين

الشركة البحرينية الكويتية للتأمين  
شركة التأمين الأهلية  
الشركة العربية الدولية للتأمين  
شركة التكافل الدولية  
المجموعة العربية للتأمين  
شركة البحرين الوطنية القابضة

#### قطاع الخدمات

شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة  
شركة البحرين للسينما  
الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية

## الأوراق والأدوات المالية المتداولة

### الصناديق الاستثمارية المدرجة

صندوق جلوبل ذو الضمان المتزايد	صندوق حصص الاستثمار - البنك الاسلامي للتنمية (اسلامي)
صندوق القمة	صندوق سيكو للأوراق المالية المختارة (د.ب)
صندوق جلوبل للسوق النقدي بالدولار الأمريكي	صندوق أسهم الخليج
صندوق دلمون	صندوق سيكو للأسهم الخليجية
صندوق جلوبل لمؤشر الأسهم الأمريكية	مان اهلي المضمون 360
صندوق الخليج العقاري	مان اهلي بريزما المضمون
صندوق جلوبل لمؤشر الأسهم الأوروبية	مان اهلي المضمون 220 بلاس
صندوق جلوبل للشركات المتعثرة	صندوق طيب افرست
صندوق جلوبل الإسلامي للسوق النقدي بالدولار الأمريكي	صندوق طيب المستكشف الامريكي
صندوق جلوبل للربع المتزايد	بي ان بي باريا كرفان (اسلامي)
صندوق جلوبل مصر	صندوق الاول للأسهم العربية 2000 (الاسلامي)
صندوق جلوبل للصناديق الإسلامية	صندوق مكاسب للأسهم الإماراتية
صندوق جلوبل الأردن	صندوق استثمار مكاسب قطر
صندوق جلوبل الخليجي الإسلامي	صندوق مكاسب لغرض الاستثمار الإماراتية
صندوق فلسطين الإستثماري	صندوق مكاسب للتمور العربية
صندوق جلوبل للطاقة والبتروكيماويات والصناعات التحويلية	صندوق دخل مكاسب
صندوق ألغا مينا	صندوق التوفيق للإتصالات العربية
صندوق الوطني للأسهم الخليجية	صندوق التوفيق للأسهم الخليجية
صندوق الوطني للأسهم القطرية	صندوق جلوبل القناص
	صندوق جلوبل للشركات الخليجية الرائدة

### السندات والصكوك المدرجة

صكوك التأجير الإسلامية الحكومية (الاصدار الثاني عشر) - 2011	سندات ألومنيوم البحرين - 2013
صكوك المشاركة الصادرة عن شركة دار صكوك للاستثمار - 2010	مجموعة الصناعات الوطنية
سندات شركة البحرين للتسهيلات التجارية - الإصدار السادس - 2011	الصكوك الدولية - 2009
صكوك المنافع الصادرة من شركة جولدن بلت 1 صكوك ش.م. ب (مقفلة) - 2012	صكوك الإيجاره بالدينار البحريني صادرة من مؤسسة نقد البحرين
صكوك دار الأركان 2 الصادرة عن شركة دار الأركان الدولية للصكوك	إعمار - صكوك الإيجارة المتحركة العوائد - 2009
صكوك التأجير الإسلامية الحكومية - مملكة البحرين	صكوك التأجير الإسلامية الحكومية (الاصدار الحادي عشر) - 2010
	صكوك التأجير الإسلامية الصادرة من الشركة التجارية العقارية
	للصكوك - 2010
	سندات شركة البحرين للتسهيلات التجارية الإصدار الخامس - 2010
	سندات شركة استيراد الاستثمارية - 2010

## أعضاء السوق



### قائمة الوسطاء

#### مكاتب الوساطة

عبدالله جعفر زين العابدين  
ناصر عباس خسرو  
يوسف حسن العجاجي

#### الحافظ الأمين

بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود

#### شركات الوساطة

شركة المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية  
بنك البحرين والكويت  
البنك الاهلي المتحد  
شركة الخليج للأوراق المالية  
شركة الأوراق المالية والاستثمار  
شركة طيب للأوراق المالية  
غلف إنفست للأوراق المالية  
بنك الخليج المتحد للأوراق المالية  
بيت الاستثمار العالمي  
الشركة الهندية الخليجية المالية  
مباشر للخدمات المالية

## رسوم التسجيل والاشتراك السنوي

### الشركات المساهمة العامة رسم التسجيل\*

0.1% من رأس المال المدفوع بحد أقصى 15,000 دينار وبحد أدنى 5,000 دينار.

### رسم الاشتراك السنوي\*\*

- 0.1% على أول 10 مليون دينار فأقل من رأس مال الشركة المدفوع وبحد أدنى 3,000 دينار.
- 0.05% على المبالغ التي تزيد على 10 مليون لغاية 50 مليون دينار.
- 0.025% على المبالغ التي تزيد على 50 مليون دينار وبحد أقصى 20,000 دينار.

### رسم التسوية والتقاض

- 0.0125% من رأس المال المدفوع لأول 15 مليون دينار وبحد أدنى 1,000 دينار.
- 0.00625% من رأس المال المدفوع للمبالغ التي تزيد عن 15 مليون دينار، على أن يكون الحد الأقصى لرسوم الإيداع المركزي 4,000 دينار.

### الشركات المساهمة غير البحرينية رسم التسجيل\*

0.1% من رأس المال المدفوع بحد أقصى 15,000 دينار وبحد أدنى 5,000 دينار.

### رسم الاشتراك السنوي\*\*

50% من رسم الاشتراك السنوي للشركات المساهمة العامة البحرينية.

### الشركات المقفلة المحلية رسم التسجيل\*

1,000 دينار بحريني

### رسم الاشتراك السنوي\*\*

- 0.025% على أول 5 مليون دينار فأقل من رأس مال الشركة المدفوع وبحد أدنى 1,000 دينار.
- 0.025% على المبالغ التي تزيد على 5 مليون دينار وبحد أقصى 5,000 دينار.

### الصناديق الاستثمارية

رسم التسجيل\*: 300 دينار  
رسم الاشتراك السنوي: 250 دينار

### السندات والصكوك الإصدارات الحكومية:

رسم التسجيل\*: 1,500 دينار  
رسم الاشتراك\*\*: 2,000 دينار

### الإصدارات الخاصة:

التسجيل\*: 0.05% على قيمة الإصدار بحد أدنى 2,000 دينار وبحد أقصى 5,000 دينار  
رسم الاشتراك\*\*: 2,000 دينار

### الورنتس (العملات)

رسم التسجيل\*: 250 دينار  
رسم الاشتراك السنوي\*\*: لا يوجد

### مكاتب التحويل

رسم العضوية\*: 500 دينار  
رسم الاشتراك السنوي: 1000 دينار

### الدالين الأفراد

رسم العضوية\*: 500 دينار  
رسم الاشتراك السنوي: 250 دينار

### شركات الوساطة

رسم العضوية\*: 1,000 دينار  
رسم الاشتراك السنوي: 500 دينار

### الحافظ الأمين

رسم العضوية\*: 1,000 دينار  
رسم الاشتراك السنوي: 500 دينار

جميع المبالغ أعلاه بالدينار البحريني  
\* رسوم التسجيل تدفع مره واحده  
\*\* بالنسبة للشركات فقط فإنه يؤخذ في الاعتبار بأن الفترة المالية المتبقية من السنة المالية التي يتم فيها تسجيل الشركة يتم على أساس ربع سنوي.

88.1.066	88.8880	88.0000	88.8607
88.3.890	8.50000	88.3800	88.2000
88.0.910	8.88888	88.0000	88.7850
88.0.700	8.75000	88.0.680	8.50000
88.0.193	8.10000	88.0.185	10.7700
88.0.705	8.50000	88.0.660	8.50000
88.0.858	8.88888	88.0.000	8.15000
88.0.525	8.20000	88.0.580	8.88888
88.0.035	8.08988	88.8.888	8.8.8.8.8
88.2.220	8.50000	88.2.050	8.8.8.333

WAVE TECH

التقارير السنوية 2008

سوق البورصة المالية





# سوق البحرين للأوراق المالية البيانات المالية 31 ديسمبر 2008

## مجلس الإدارة :

رشيّد محمد المعراج ، الرئيس  
أثور خليفة السادة ، نائب الرئيس (حتى 31 مايو 2008)  
علي سلمان ثامر ، عضو  
خالد محمد كانو ، عضو  
د. عصام عبدالله فخرو ، عضو  
حسن علي جمعة ، عضو  
الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة ، عضو  
عادل محمد عبدالشافي اللبان ، عضو  
عبدالمجيد عبدالسلام بريش ، عضو

## مدير السوق :

فؤاد عبدالرحمن راشد

## الإدارة :

سوق البحرين للأوراق المالية  
بناية الهداية - شارع الحكومة  
ص . ب 3203 ، المنامة - مملكة البحرين  
هاتف 17261260 - فاكس 17227857

## البنوك :

بنك البحرين الوطني  
بنك البحرين والكويت  
البنك البحريني السعودي  
بنك السلام

## مدققو الحسابات :

كي بي ام جي

## البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

الصفحة	المحتويات
35	تقرير مدققي الحسابات إلى مجلس الإدارة
	<b>البيانات المالية</b>
36	الميزانية العمومية
37	بيان الدخل
38	بيان التدفقات النقدية
50 - 39	الإيضاحات

## تقرير مدققي الحسابات

إلى حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

سوق البحرين للأوراق المالية

المنامة - مملكة البحرين

| 30 مارس 2009

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لسوق البحرين للأوراق المالية ("السوق") والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر 2008، وبيان الدخل، وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص السياسات المحاسبية الهامة والايضاحات الأخرى.

### مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسئولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابية داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وإجراء تقديرات محاسبية معقولة في ظل الأوضاع القائمة.

### مسئولية المدققين

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والايضاحات الواردة في البيانات المالية. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للسوق. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

### الرأي

برأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للسوق كما في 31 ديسمبر 2008، وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### تقرير حول الأمور القانونية والتنظيمية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، برأينا، أن السوق يمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية تتفق معها. وأنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة 2006 أو لأحكام قانون إنشاء السوق أو لائحته الداخلية، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال السوق أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

## الميزانية العمومية

كما في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

2007	2008	الايضاحات	
			<b>الموجودات المتداولة</b>
113,461	112,466		نقد في الصندوق ولدى البنوك
2,419,476	3,531,895		ودائع ثابتة قصيرة الأجل
142,562	206,970	3	ذمم مدينة
282,586	125,704	4	أرصدة مدينة أخرى
2,958,085	<b>3,977,035</b>		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
267,706	-	5	أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
209,854	651,086	6	الأثاث والمعدات وأعمال تحت التنفيذ
477,560	<b>651,086</b>		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
3,435,645	<b>4,628,121</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
96,776	10,076		ذمم دائنة
131,990	138,360		مصرفات مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
500,000	490,379	12	إيرادات مؤجلة
41,105	39,194	7	مخصصات حقوق الموظفين
769,871	<b>678,009</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
2,665,774	<b>3,950,112</b>		<b>المال المتجمع (صفحة 37)</b>
3,435,645	<b>4,628,121</b>		<b>مجموع المطلوبات والمال المتجمع</b>

فؤاد عبدالرحمن راشد  
مدير السوق

رشيد محمد المعراج  
رئيس مجلس الإدارة

اعتمدت البيانات المالية التي تحتوي على الصفحات من 36 إلى 50 من قبل مجلس الإدارة في 30 مارس 2009.

## بيان الدخل

عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

2007	2008	الإيضاحات	
			<b>الإيرادات</b>
1,146,366	1,233,334		رسوم الاشتراكات
21,000	24,500		رسوم التسجيل
908,426	1,252,994	8	عمولات التداول
169,869	217,665	9	الإيرادات الأخرى
115,166	122,686		فوائد الودائع والسندات
-	540,597	12	دعم مصرف البحرين المركزي
<b>2,360,827</b>	<b>3,391,776</b>		
			<b>المصروفات</b>
937,180	1,130,599		الرواتب ومصاريف الموظفين
400,414	736,200	10	المصروفات الإدارية والعمومية
18,600	16,800		مصاريف مجلس الإدارة واللجان
103,299	134,614	6	استثمارات الموجودات الثابتة
-	89,225	3	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<b>1,459,493</b>	<b>2,107,438</b>		
901,334	<b>1,284,338</b>		<b>فائض الإيرادات على المصروفات</b>
1,764,440	2,665,774		المال المتجمع في 1 يناير
2,665,774	<b>3,950,112</b>		<b>المال المتجمع في 31 ديسمبر</b>

فؤاد عبدالرحمن راشد  
مدير السوق

رشيد محمد المعراج  
رئيس مجلس الإدارة

تشتمل البيانات المالية على الصفحات 36 إلى 50

## بيان التدفقات النقدية

عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

2007	2008	
		<b>نشاط العمليات</b>
1,147,144	1,205,938	مبالغ مقبوضة من المشتركين
1,046,031	1,348,970	العمولات والايرادات الأخرى
(928,781)	(1,132,517)	مبالغ مدفوعة للموظفين والتكاليف المتعلقة بهم
(585,818)	(608,932)	مبالغ مدفوعة للمصروفات الإدارية والعمومية
(18,600)	(16,800)	مصاريف مجلس الإدارة واللجان
659,976	796,659	<b>التدفق النقدي من نشاط العمليات</b>
		<b>نشاط الاستثمار والتمويل</b>
(24,665)	(395,477)	شراء موجودات ثابتة
-	(180,360)	مشاريع قيد الإنشاء
500,000	500,000	دعم مصرف البحرين المركزي
111,164	390,602	فوائد البنوك والسندات
586,499	314,765	<b>التدفق النقدي من نشاط الاستثمار والتمويل</b>
		<b>صافي التدفق النقدي خلال السنة</b>
1,246,475	1,111,424	
1,286,462	2,532,937	النقد وما في حكمه في بداية السنة
2,532,937	3,644,361	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>
		<b>النقد وما في حكمه وفقا للميزانية العمومية</b>
113,461	112,466	نقد في الصندوق ولدى البنوك
2,419,476	3,531,895	ودائع ثابتة قصيرة الأجل
2,532,937	3,644,361	

تشتمل البيانات المالية على الصفحات 36 إلى 50

**1 . النشأة والنشاط**

سوق البحرين للأوراق المالية هيئة مستقلة تتمتع بالشخصية الاعتبارية حيث أنشئت بموجب المرسوم رقم (4) لسنة 1987. وقد أصدر وزير التجارة والزراعة القرار رقم (13) لسنة 1988 بإصدار اللائحة الداخلية للسوق وذلك لتنظيم العمل فيه وتحديد الأهداف التي أنشئت من أجلها .

خلال سنة 2002 تم نقل صلاحية الاشراف على السوق من وزارة الصناعة والتجارة إلى مصرف البحرين المركزي بموجب مرسوم بقانون رقم 21 لسنة 2002.

بعد صدور قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة 2006 أصبح السوق مؤسسة مالية مرخصة بموجب هذا القانون وعليه الالتزام بالمتطلبات الرقابية الصادرة من قبل مصرف البحرين المركزي.

تتلخص أهداف السوق في تطوير سوق البحرين للأوراق المالية، وتشجيع الادخار، والنهوض بالوعي الاستثماري للمواطنين، وتطوير وترشيد أساليب التعامل، وتطوير الأوراق والأدوات المالية المتداولة في السوق على نحو يخدم عمليات التنمية الاقتصادية في البلاد ويساعد في تحقيق أهداف السياسة الاقتصادية، ويعزز المركز المالي لمملكة البحرين.

**2. السياسات المحاسبية العامة****المعايير المتبعة**

أعدت البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

**أسس الإعداد**

أعدت البيانات المالية وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية. ان السياسات المحاسبية التي اتبعت هي نفسها المتبعة في السنوات السابقة.

**أهم السياسات المحاسبية المطبقة:**

**الإيرادات** من الاشتراكات ورسوم التسجيل والخدمات وفوائد الودائع الثابتة وعمولات التحويل والإيرادات الأخرى تحتسب عند استحقاقها.

يتم احتساب الدعم المخصص لأغراض محددة كالالتزام إلى حين صرفه على الغرض المخصص له ويسجل ضمن الإيرادات.

**المصروفات**

تحتسب مصروفات السلع و الخدمات على أساس قيمة السلع و الخدمات التي تم تسلمها و قبولها خلال السنة المالية، وإن لم يتم سداد قيمتها خلال السنة.

**الأثاث والمعدات****1. الاحتساب**

يحتسب الأثاث والمعدات بالكلفة مطروحاً منها متجمع الاستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة، ان وجدت. ويتم مراجعة قيم الأصول المتبقية والعمر الافتراضي، وتعديل كلما لزم ذلك، في تاريخ الميزانية العمومية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات إلى قيمتها القابلة للإسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها القابلة للإسترداد المقدر.

في حالة بيع أو استبعاد أصل فإن التكلفة والاستهلاك المتراكم الخاصة به يتم استبعادها من السجلات ويتم تحميل أي ربح أو خسارة ناتجة عن ذلك على بيان الدخل.

## إيضاحات

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

### 2. المصروفات اللاحقة

تتم رسملة المصروفات المتعلقة باستبدال جزء من الأثاث والمعدات والتي تم تصنيفها على حده. تتم رسملة المصروفات الأخرى على الأصول الثابتة فقط عندما تؤدي هذه المصروفات إلى زيادة في القيمة الاقتصادية المستقبلية لهذه الأصول. تحمل جميع المصروفات الأخرى على بيان الدخل عند تكبدها.

### 3. الاستهلاك

يتم احتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للعقارات والمنشآت والمعدات. لم يتم احتساب استهلاك للأراضي. العمر الإنتاجي المتوقع لكل نوع هو كما يلي :

الأثاث والمعدات ونظام التداول الالكتروني	5 سنوات.
الحاسبات الالكترونية والسيارات	5 سنوات.

الموجودات الثابتة التي تقل قيمتها عن 0٠ دينار يتم استهلاكها بالكامل في سنة الشراء.

### انخفاض قيم الموجودات

تقوم إدارة السوق بمراجعة قيم الموجودات في تاريخ الميزانية العمومية ومقارنتها مع القيم الدفترية لتحديد ما إذا كان هناك أي انخفاض غير مؤقت في القيمة الدفترية. يتم تحميل الانخفاض في القيمة الدفترية، إن وجد، على بيان الدخل.

### المديون

يتم احتساب الذمم المدينة بصورة أولية بالتكلفة مخصصاً منها مخصص الانخفاض في قيمتها. ويتم عمل مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن السوق لن يكون قادر على تحصيل كل المبالغ طبقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. تعتبر الصعوبات المالية للمدينين واحتمال إفلاسه أو إعادة الهيكلة المالية أو تأخر الدفع مؤشرات على هبوط قيمة الذمم المدينة. يتم عمل المخصص عندما تتجاوز القيمة الحالية للموجودات القيمة المقدرة للتدفقات النقدية المستقبلية بسعر الفائدة الفعلي. يتم احتساب مبلغ المخصص في بيان الدخل

### أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

تظهر بالتكلفة المعدلة مطروحاً منها مخصص لمواجهة انخفاض قيمتها، إن وجد.

### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

الحقوق التقاعدية والمنافع الأخرى للموظفين البحرينيين مشمولين بقانون الهيئة العامة لصندوق التقاعد والذي يقوم من خلاله الموظفون والسوق بدفع مبلغ شهري على أساس نسبة ثابتة من الراتب. حصة السوق المدفوعة والتي تعتبر خطة محددة الاشتراك بحسب مفهوم المعيار المحاسبي الدولي رقم (19) تسجل كمصروف في بيان الدخل.

يقدم السوق مكافأة نهاية الخدمة لموظفيه من غير البحرينيين استناداً إلى قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة 1976. يتم احتساب المكافأة على أساس آخر راتب ومددة الخدمة. يتم عمل مخصص للالتزامات غير المدفوعة، والتي تعتبر خطة محددة المنافع بحسب مفهوم المعيار المحاسبي الدولي رقم (19). على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية.



## إيضاحات

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

### العملات الأجنبية

#### 1. العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة من قبل السوق في تعاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

#### 2. المعاملات والأرصدة

الموجودات والمطلوبات النقدية يتم تحويلها إلى الدينار البحريني في تاريخ الميزانية ويتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة في بيان الدخل.

#### النقد وما في حكمه

يتضمن كل من النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع قصيرة الأجل والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر.

#### 3. ذمم مدينة

2007	2008	
61,210	113,244	اشتراكات ورسوم تسجيل مستحقة
68,428	177,601	عمولات مستحقة
12,924	5,350	رسوم الخدمات
142,562	296,195	
-	(89,225)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
142,562	206,970	

#### 4 أرصدة مدينة أخرى

2007	2008	
8,374	11,184	فوائد مستحقة
271,202	114,520	مصاريف مدفوعة مقدماً
3,010	-	إيرادات مستحقة
282,586	125,704	

#### 5 أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

2007	2008	
267,706	267,706	كما في 1 يناير
-	(267,706)	مستحق خلال السنة
267,706	-	كما في 31 ديسمبر

صكوك تاجير اسلامية حكومية (مملكة البحرين) استحققت في أبريل 2008. حيث كان عائد التأجير 3.75%.

## إيضاحات

بالدينار البحريني

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

### 6 الأثاث والمعدات

2007 المجموع	2008 المجموع	مشاريع قيد الإنشاء (* )	السيارات	الحاسبات الإلكترونية	الأثاث والمفروشات والمعدات الأخرى	
						<b>التكلفة</b>
1,683,620	1,708,285	-	7,435	1,342,190	358,660	رصيد 1 يناير
24,665	575,846	180,360	-	389,117	6,369	الإضافات
1,708,285	<b>2,284,131</b>	<b>180,360</b>	<b>7,435</b>	1,731,307	365,029	في 31 ديسمبر
						<b>الاستهلاكات</b>
1,395,132	1,498,431	-	2,230	1,193,953	302,248	رصيد 1 يناير
103,299	134,614	-	1,487	111,450	21,677	استهلاك السنة
1,498,431	1,633,045	-	3,717	1,305,403	323,925	في 31 ديسمبر
209,854	<b>651,086</b>	<b>180,360</b>	<b>3,718</b>	<b>425,904</b>	<b>41,104</b>	<b>صافي القيمة الدفترية</b>

\* تمثل مشاريع قيد الإنشاء المصروفات الرأسمالية لتهيئة مقر السوق الجديد في مرفأ البحرين المالي.

### 7 مخصصات حقوق الموظفين

2007	2008	
36,098	33,791	الاجازات
5,007	5,403	مكافآت نهاية الخدمة وتذاكر السفر
41,105	<b>39,194</b>	

يعمل لدى السوق 58 موظفاً بحرينياً، و 3 موظفين غير بحرينيين كما في 31 ديسمبر 2008 (54 و 3 موظفين على التوالي في سنة 2007).

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب أنظمة الهيئة العامة لصندوق التقاعد والتي يتم بموجبها تحصيل اشتراكات شهرية من السوق والعمالين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الرواتب، وقد بلغت مساهمة السوق بخصوص الموظفين البحرينيين خلال سنة 2008 مبلغ 116,054 دينار (72,962 دينار سنة 2007).

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة تعادل راتب شهر عن كل سنة عمل.

## إيضاحات

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

### 8 عمولات التداول

2007	2008	
347,207	866,085	عمولات التداول العادية
561,219	386,909	عمولات من الحالات المستثناة من التداول
908,426	1,252,994	

### 9 الإيرادات الأخرى

2007	2008	
44,706	66,309	إيرادات الإيداع والسجل المركزي
17,410	19,800	إيرادات التداول عن بعد
35,911	44,255	إيرادات إعلانات موقع السوق الإلكتروني
3,967	38,187	إيرادات معلومات التداول
24,800	24,000	إيرادات من إصدار دليل المستثمرين
14,520	14,160	إيرادات الخدمات
14,037	-	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
14,518	10,954	إيرادات أخرى
169,869	217,665	

### 10 المصروفات الإدارية والعمومية

2007	2008	
88,187	419,166	الإيجارات
207,388	223,669	الخدمات
32,599	29,210	المواد المستهلكة
51,547	36,166	المؤتمرات والاشتراكات
20,793	27,989	أخرى
400,414	736,200	

## إيضاحات

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بالدينار البحريني

### 11 معاملات مع الاطراف ذوي العلاقة

معاملات مع أعضاء الإدارة العليا الرئيسيين  
أعضاء الإدارة العليا الرئيسيين هم أصحاب السلطة والمسئولية للتخطيط وتوجيه أنشطة السوق. يشمل فريق الإدارة العليا الرئيسيين على أعضاء مجلس الإدارة ومدير السوق. ليس هناك أي تعاملات تجارية بين أعضاء الإدارة العليا الرئيسيين والسوق خلال السنة. كانت الرواتب والمخصصات المدفوعة لفريق الإدارة العليا خلال السنة كما يلي:

2007	2008	
64,197	69,072	رواتب ومنافع فريق الإدارة التنفيذية العليا
18,600	16,800	بدل حضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان

### 12 إيرادات مؤجلة

تتضمن الإيرادات المؤجلة الدعم المالي المستلم من مصرف البحرين المركزي لمواجهة تكاليف انتقال مقر السوق إلى مرفأ البحرين المالي وإيجارات المكاتب.

2007	2008	
-	500,000	كما في 1 يناير
500,000	500,000	المضاف خلال السنة
500,000	<b>1,000,000</b>	إجمالي المبالغ المستلمة
-	(180,360)	المستخدم لمشروع الانتقال إلى المرفأ المالي
-	(360,237)	المستخدم لإيجارات المكاتب في المرفأ المالي
-	<b>(540,597)</b>	مجموع المبالغ المستخدمة والمحولة إلى بيان الدخل
500,000	459,403	كما في 31 ديسمبر

### 13 التزامات مالية

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال السنة كما يلي :

2007	2008	
-	519,566	التزامات عقود استشارات
-	4,086,090	التزامات الانتقال إلى المرفأ المالي
-	<b>4,605,656</b>	

## إيضاحات

بالدينار البحريني

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

### التزامات الإيجار التشغيلي لمقر السوق الجديد :

2007	2008	
360,237	617,549	الحد الأدنى لنفقات الإيجار المستقبلية
2,727,509	2,109,960	في غضون سنة 2 - 5 سنوات
		<b>مجموع التزامات الإيجار التشغيلي في 31 ديسمبر</b>
3,087,746	2,727,509	

## 14 الأدوات المالية وإدارة المخاطر

### الأدوات المالية

تحتوي الأدوات المالية على الموجودات والمطلوبات المالية. الموجودات المالية للسوق تتكون من النقد وما في حكمه والذمم المدينة والاستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق. المطلوبات المالية للسوق تتكون من الذمم الدائنة وبعض المطلوبات المالية الحالية.

يتعرض السوق للمخاطر الآتية جراء استخدام الأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يعرض هذا الإيضاح معلومات عن تعرض السوق لكل من المخاطر المذكورة أعلاه، وأهداف السوق والسياسات وإجراءات قياس وإدارة الخطر. وكما يعرض هذا الإيضاح أيضاً بعض الإفصاحات الكمية بالإضافة إلى الإفصاحات الأخرى بالبيانات المالية.

مجلس الإدارة مسؤول بشكل عام بتأسيس ومراقبة هيكل إدارة المخاطر للسوق. أسس مجلس الإدارة لجان إدارية تنفيذية محددة تساعد في أداء مسؤوليتهم بفعالية في تطوير ومراقبة سياسات السوق لإدارة المخاطر.

تتابع لجنة التدقيق للسوق كيفية مراقبة أعضاء مجلس الإدارة للالتزام بإجراءات إدارة المخاطر للسوق ومراجعة مدى ملاءمة ممارسات إدارة المخاطر مع حجم المخاطر التي يواجهها السوق. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق في أداء مهمتها الرقابية ويقوم بمراجعة إجراءات وأنظمة إدارة المخاطر بصورة منتظمة وعرضية، ويرفع تقاريره للجنة التدقيق.

### مخاطر الائتمان

هي المخاطر الناتجة عن فشل أحد الأطراف بالوفاء بالتزاماته المالية عند استحقاقها مما يؤدي إلى تعرض السوق لخسائر مالية. يتعرض السوق لهذه المخاطر مبدئياً على النقد وما في حكمه والذمم المدينة والاستثمارات في الصناديق الاستثمارية والأدوات الدائنة.

مخاطر السوق الائتمانية على النقد وما في حكمه محدودة حيث يتم إيداع النقد في بنوك البحرين والتي تتمتع بتصنيف ائتماني جيد.

## إيضاحات

بالدينار البحريني

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

### 14 الأدوات المالية وإدارة المخاطر (يتبع)

#### مخاطر الائتمان (يتبع)

يقوم السوق بعمل مخصص انخفاض القيمة على الذمم المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن السوق لن يكون قادر على تحصيل كل المبالغ المستحقة حسب الشروط الأصلية للذمم المدينة. تعتبر الصعوبات المالية الجوهرية للمدين واحتمالات إفلاس المدين أو إعادة التنظيم المالي والتأخر في سداد الديون علامات وجود انخفاض قيمة الذمم المدينة.

تدير السوق مخاطر الائتمان على استثماراتها بالتأكد أن الاستثمارات تجري بعد تقييم الائتمان بحذر ودراسة جدوى لصادر السندات المالية. تحد السوق من تعرضها لمخاطر الائتمان بالاستثمار في السندات الحكومية.

#### أعمار الذمم المدينة كما في تاريخ الميزانية العمومية :

2007		2008		
انخفاض القيمة	الإجمالي	انخفاض القيمة	الإجمالي	
-	52,182	-	117,591	غير متأخر
-	27,726	-	4,666	متأخر صفر - 90 يوم
-	8,899	-	33,247	متأخر 91 - 180 يوم
-	53,755	89,225	135,342	أكثر من 180 يوم
-	142,562	89,225	290,846	

بلغت ذمم مدينة متأخرة منخفضة القيمة كما في 31 ديسمبر 2008 مبلغ 89,225 دينار بحريني (2007 : لا شيء دينار بحريني).

#### مخاطر السيولة

مخاطر السيولة ويشار إليها مخاطر التمويل أيضاً. هي مخاطر عدم قدرة السوق الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها عند حلول أجلها. يهدف أسلوب السوق لإدارة مخاطر السيولة وهو التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسائر تضر بسمعة السوق.

مخاطر السيولة يمكن أن تنتج من عدم قدرة السوق من بيع الأصل المالي بسرعة وبسعر قريب من القيمة العادلة للأصل. يتأكد السوق بأن المبالغ الجوهرية من التمويل تم استثمارها في النقد وما في حكمه والذي يعتبر متوافر لتلبية احتياجات السيولة.

## إيضاحات

بالدينار البحريني

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

الآتي هو الاستحقاقات التقاعدية للمطلوبات المالية، عدا الارتباطات، حسب تقدير الإدارة.

أكثر من سنتين	2-1 سنة	12-6 أشهر	6 أشهر أو أقل	القيمة الدفترية	2008
-	-	18,718	3,498	22,216	المطلوبات المالية
-	-	10,882	44,174	55,056	الذمم الدائنة المصروفات المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى
-	-	29,600	47,672	77,272	

أكثر من سنتين	2-1 سنة	12-6 أشهر	6 أشهر أو أقل	القيمة الدفترية	2007
88,590	-	6,238	1,948	96,776	المطلوبات المالية
-	-	32,079	99,911	131,990	الذمم الدائنة المصروفات المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى
88,590	-	38,317	101,859	228,766	

## إيضاحات

بالدينار البحريني

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

### 14 الأدوات المالية وإدارة المخاطر (يتبع) مخاطر السوق

المخاطر التي يتعرض لها سوق البحرين للأوراق المالية هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل سعر صرف العملات الأجنبية ومعدل سعر فائدة والتي تؤثر على دخل السوق أو على أدواته المالية. الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة وسيطرة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطارات المقبولة مع تحقيق عائد على المخاطر. يتكبد سوق البحرين للأوراق المالية التزامات مالية لغرض إدارة مخاطر السوق. تتم كل هذه الصفقات ضمن المناهج الموضوعية من قبل مجلس الإدارة.

#### مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تؤثر أرباح السوق كنتيجة لتقلب أسعار الفائدة نتيجة التغيرات في قيم الأدوات المالية بسبب تغير معدل الفائدة في السوق.

تنحصر مخاطر معدل الفائدة في السوق في الودائع القصيرة الأجل واستثمارات الأدوات الدائنة ذات سعر فائدة ثابت وتستحق خلال 90 يوماً. استثمارات السوق في الأدوات المالية المدينة تستحق معدل فائدة متغير. بلغ معدل الفائدة الفعلي التي حصل عليه السوق 3,35% كما في 31 ديسمبر 2008 (2007 : 4,6%) وعلى صكوك التاجير الإسلامية 3,75% (2007: 3,75%).

2007	2008	
2,419,476	3,531,895	أدوات ذات معدل ثابت ودائع بنكية قصيرة الأجل
267,706	-	أدوات ذات معدل متغير الاستثمار في أدوات دائنة
2,687,182	3,531,895	

#### إدارة رأس المال

سياسة مجلس الإدارة هي المحافظة على احتياطي مناسب للسوق للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والبقاء على التطورات المستقبلية للسوق. يقوم السوق باستغلال الفوائض المالية المتوفرة باستثماراتها في قنوات استثمارية ذات مخاطر منخفضة مع تحقيق عوائد معقولة للسوق. لا توجد اشتراطات رأسمالية خارجية على السوق.

#### مخاطر صرف العملات الأجنبية

مخاطر صرف العملات الأجنبية هي مخاطر تؤثر على أرباح السوق نتيجة للتغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية.

تتم غالبية شراء المنتجات من موردين محليين. وبما أن الدينار مقوم بالدولار الأمريكي فأن السوق لا يتعرض لاية مخاطر جوهريّة.

#### القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ مقابل أصول يمكن مبادلها أو مطلوبات يتم سدادها بين أطراف على علم ورغبة ضمن صفقة ذات طابع تجاري.

ويرتبط تعريف القيمة العادلة فرضية استمرارية المنشأة بلانية أو حاجة للتصفية أو خفض جوهري لعملياتها أو القيام بمعاملات بشروط غير مرضية.



## إيضاحات

بالدينار البحريني

حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

### 14 الأدوات المالية وإدارة المخاطر - القيمة العادلة (يتبع)

يوضح الجدول أدناه تصنيف السوق لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية :

مجموع القيمة الدفترية	مطلوبات مالية بالتكلفة المطفأة	قروض وذمم مدينة	31 ديسمبر 2008
			<b>الموجودات</b>
112,466	-	112,466	نقد في الصندوق ولدى البنوك
3,531,895	-	3,531,895	ودائع ثابتة قصيرة الأجل
206,970	-	206,970	ذمم مدينة
<b>3,851,331</b>	-	<b>3,851,331</b>	
			<b>المطلوبات</b>
10,076	10,076	-	ذمم دائنة
138,360	138,360	-	مصروفات مستحقة
<b>148,436</b>	<b>148,436</b>	-	
مجموع القيمة الدفترية	مطلوبات مالية بالتكلفة المطفأة	قروض وذمم مدينة	31 ديسمبر 2007
			<b>الموجودات</b>
113,461	-	113,461	نقد في الصندوق ولدى البنوك
2,419,476	-	2,419,476	ودائع ثابتة قصيرة الأجل
142,562	-	142,562	ذمم مدينة
<b>2,675,499</b>		<b>2,675,499</b>	
			<b>المطلوبات</b>
96,776	96,776	-	ذمم دائنة
131,990	131,990	-	مصروفات مستحقة
<b>228,766</b>	<b>228,766</b>	-	

**15. أنشطة أمانة**

يوجد هناك حسابين بنكيين بلغ رصيدهما 54,493 دينار بحريني كما في 31 ديسمبر 2008 (23,742 دينار سنة 2007) ومسجلين بأسم السوق ولا يظهران ضمن موجوداته حيث أنهما يمثلان حسابات خاصة بالوسطاء وعملائهم لتسوية ومقاصة صفقات التداول.

**16. توزيع الموجودات والمطلوبات**

جميع موجودات ومطلوبات السوق داخل مملكة البحرين، ولذلك لا تتعرض السوق لأية مخاطر خارج مملكة البحرين.

**17. التقديرات المحاسبية والقرارات الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية**

يقوم السوق بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والفرضيات بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية.

**التقديرات**

يقوم السوق بتحديد الانخفاض في قيمة الاستثمارات عندما يوجد انخفاض كبير في القيمة السوقية لأقل من سعر التكلفة. ان تحديد الانخفاض الكبير في القيمة يتطلب قراراً تقديرياً. في حالة عدم توافر القيمة العادلة، يتم استخدام القيمة القابلة للاسترداد للاستثمار لتقييم الانخفاض في القيمة. يقوم السوق بالتقييم بناءً على عدة عوامل منها تذبذب الأسهم والأدلة لأي خلل في الوضع المالي للشركة المستثمر فيها، وأداء القطاع، والتغيير في التكنولوجيا، والتدفقات المالية التشغيلية والتمويلية.

يقيم السوق حسابات الذمم المدينة الهامة المنفردة والتي تكون ضمن الموجودات المالية للسوق بنفس خصائص أخطار الائتمان المماثلة للانخفاض في القيمة. حسابات الذمم المدينة التي تقيم بشكل منفرد للانخفاض في قيمتها أو لأي خسارة ناتجة عن الانخفاض لا تتضمن في التقييم الكلي للانخفاض في القيمة. يتطلب هذا التقييم قراراً تقديرياً عند اتخاذ هذا القرار. يقيم السوق خصائص أخطار مع الأخذ في عين الاعتبار القطاع والمبالغ المستحقة السابقة والتقديرات المستقبلية للتدفقات النقدية والتي تعطي مؤشراً على القدرة لدفع المستحقات بموجب الشروط التعاقدية.

**18. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل السوق**

المعيار المحاسبي الدولي رقم (1) المعدل "عرض البيانات المالية" والذي سيكون ملزماً للسنوات المالية بدءاً من 1 يناير 2009. أن تطبيق هذا المعيار سينتج عنه تعديلات في عرض البيانات المالية ولا يتوقع أن يكون له تأثير جوهري على النتائج المعلنة. أن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة / المعدلة الأخرى والتي لم تكن سارية المفعول ليس لها علاقة بأنشطة السوق.